



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTONOMA METROLITANA
UNIDAD IZTAPALAPA**

DIVISION DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

LICENCIATURA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

“Entre la libertad y la tradición”

**Las mujeres migrantes de Ahuacatlán, Estado de México en Arizona
Estados Unidos**

Trabajo terminal

que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de

Seminario de Investigación e Investigación de Campo

y obtener el título de

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

presenta:

CITLALLI ACACIO JUÁREZ

Matrícula No. 202323765

Comité de Investigación:

Directora: Dra. Margarita Zárate Vidal.

Asesores: Dr. Federico Besserer Alatorre y

Dr. Pablo Castro Domingo

México, D.F.

Abril de 2009

INDICE

Agradecimientos	4
Introducción	6
 CAPITULO I. La visión antropológica sobre la situación desigual de la mujer.	
1.1 La condición de las mujeres a través de la historia	15
1.2 Aportaciones antropológicas a las relaciones de género	17
1.3 Las fuentes de la subvaloración femenina	20
1.4 Reivindicación o subordinación de la mujer	23
 CAPITULO II. ¿Por qué hablar de migración?	
2.1 La identidad cultural y los procesos de interculturalidad en el surgimiento del proceso migratorio	31
2.2 Los medios masivos como sustento de la hegemonía estadounidense	34
2.3 La ideología antiinmigrante de las reformas de ley y el papel contrahegemónico de los medios masivos	38
2.4 Pensemos en los migrantes	42
 CAPITULO III. La zona: Estado de México, Ixtapan de la Sal y Ahuacatlán.	
3.1 La región	46
3.2 Estado de México	47
3.3 Descripción de Ixtapan de la Sal	49
3.3.1 Medio Físico	
3.3.2 Datos Históricos	
3.3.3 División política de Ixtapan de la Sal	
3.3.4 Actividades laborales	
3.3.5 Dinámica demográfica	
3.3.6 Densidad de población	
3.4 El manejo del agua y su influencia en la economía ixtapense	53
3.5 Ahuacatlán	57
3.6 La migración en el Estado de México	61
3.7 Percepciones: los que se quedan y los que se van	64
3.7.1 Entrevistas	

CAPITULO IV. Las mujeres de Ahuacatlán en el norte

4.1 Ubicacion de Chino Valley	70
4.1.1 Geografía	
4.1.2 Historia	
4.1.3 Demografía	
4.2 En el pueblo de Chino Valley, Arizona	72
4.3 ¿Por qué migrar?	74
4.4. Características de un hogar de migrantes	75
4.5 Trabajo, jornadas y salarios	78
4.6 Lugares de recreo	80
4.7 Servicios y atenciones a las familias de mujeres migrantes en el condado Yavapai	82
4.7.1 Servicios para el condado de Yavapai en el cual se incluye a los grupos migrantes (h y m)	
4.7.2 El WIC (Woman Infants Children)	
4.8 Los casos de mujeres de Ahuacatlán en Chino Valley	85
4.9 Añoranzas y percepciones de las mujeres migrantes	87
Conclusiones	107
Anexo	112
Bibliografía	116

Agradecimientos

A mi hija que es mi motivo de vida (mi amanecer) y a la Chila por hacerme revelar una parte que no creí conocer.

Para las dos personas más importantes y por las cuales yo existo: como soy y lo que soy, a mis padres, Jesús y Adela. A ese beatlemaníaco, cheguevariano y utopista de por vida; sobre todo por enseñarme que lo más valioso de un ser humano es la humildad, a la terca de mi madre por heredarme eso de ella, invaluable; pues la terquedad también te lleva a buenos sitios.

Mi hermano Cuauhtémoc y mi hermana Xóchitl que al final han solapado mis pretensiones junto con sus respectivos retoños, cada uno de ellos (Eloín, Xahíl, Joshua, Yolótl y Yohualli) y, además a esos inseparables látigos que encontraron y con los que prosiguen el camino (Rigo y Sandra).

A toda esa gente que me permitió invadir parte de sus vidas, y me brindó un pequeño espacio de su techo en aquel país, Estados Unidos, sobre todo por permitirme narrar parte de sus vidas.

Mi más grande agradecimiento y el mayor de los respetos a Margarita Zárate Vidal (que me ayudo para que esa balsa de piedra siguiera navegando)[♦]. A mis dos lectores, gracias Federico y Pablo por esas importantes sugerencias.

Por supuesto a toda la planta docente de la Licenciatura de Antropología, pues son ellos quienes nos ayudan a seguir construyendo esas

[♦] Que posiblemente ella no recuerde pero junto con Ébano fue de mis textos favoritos de Antropología Social General, como por el 2003.

invenciones; y sobre todo por la gran manera de enseñar de esos antropólogos que nos permiten tener una libertad de conciencia. Y a esas entrañables secretarias, Irma y Soco que todo el tiempo nos tienen que aguantar.

También a alguien que es pieza fundamental de esta parte de mi vida, mi tía Audelia y al resto de su familia, por aguantarme tanto tiempo en su casa.

Introducción

**Por trabajar, por vivir bien, por estar mejor,
por tener ya lo que en México no tiene uno...
aunque aquí tienes que estar no más atrás del reloj
y a trabajar¹.**

Hace ya casi cuatro años, como por febrero de 2005 en un desplante de terquedad quise indagar en la vida de los migrantes, pues supe que en la universidad había varios proyectos en relación con el tema, sin embargo no abrieron alguno en ese trimestre que yo debía comenzar con mi proyecto, aun así me decidí a tramitar mi visa de turista, ese trámite tan importante para muchos de nuestros hermanos inmigrantes que ya han sabido del temor de cruzar clandestinamente y arriesgar sus vidas.

La espera fue corta pues en marzo hice mi cita y como en abril fue mi entrevista (de escasos 5 minutos) para mayo ya tenía mi visa en mano, la cual me han otorgado por 10 años. Salí después de dos largas horas de espera, fastidiada del modo en como te tratan allí, pues hasta el empleado más irrelevante, se vuelve el más soberbio (y ni modo estaba en territorio “americano”).

Pero lo importante ya estaba así que comencé a moverme para ver a dónde me iría y quién me ayudaría a continuar con esta idea, además de convencer mis padres pues eso implicaba un gasto bastante fuerte; luego mi interés fue ubicar una comunidad perteneciente a mi municipio pues siempre he querido conocer e indagar más sobre los lugares y las experiencias de la gente de mi zona.

¹Frase dicha por estas mujeres, referente a su razón de migrar.

Así llegue a interesarme en el Estado de Arizona, justamente en el pueblo de Chino Valley, lugar en dónde esta establecido un buen número de gente del pueblo de Ahuacatlán, pues la idea también era investigar algo actual y al mismo tiempo de trascendencia, pues se sabe que la migración o mejor dicho las remesas, son la pieza clave de la actual economía del país. De esta manera decidí trabajar con mujeres migrantes de la comunidad de Ahuacatlán, perteneciente al municipio de Ixtapan de la Sal, Estado de México.

Estuve tocando algunas puertas hasta que llegue a la de la Coordinación de la carrera y me hicieron el grandioso favor de vincularme con Margarita Zárate, la cual me brindó su apoyo.

Como por junio de 2005, hice mi primer viaje para conocer la zona, el cual duró sólo cerca de 20 días, y en cuanto a mi papel de migrante tuve mucha suerte en lo que respecta a mi entrada a dicho país, pues al llegar el agente de migración no me hizo muchos cuestionamientos sólo recibí un: muéstreme su pasaporte, visa en mano, boleto de vuelta, es la primera vez que viene a los Estados Unidos de América y después de ello un saludo de bienvenida; así llegue y empecé a relacionarme con varias mujeres de Ahuacatlán y otras comunidades.

A mi regreso comencé a pensar en el tema preciso, pero según lo visto no podía ser sobre migración transnacional pues ya implica niveles de organización más amplios que esa comunidad aun no ha emprendido, así que el otro tema era el conocer la vida de una mujer migrante y percatarme de la transformación ideológica o transformaciones en los patrones de vida de una mujer migrante.

Luego tuve otras dos salidas, estas ya de trabajo de campo (una de septiembre-diciembre de 2005 y la otra de abril – agosto de 2006) pero ninguna como esa primera experiencia, pues para empezar el trato de los agentes migratorios fue completamente diferente que aquella vez, estas veces me cuestionaban que porque iba, que porque tanto tiempo, si tu estudias que haces aquí y más preguntas, sin embargo no había razón concreta para prohibirme la entrada y, de mala gana pero sellaban mi pasaporte con uno o dos días más a la fecha que traía de viaje de vuelta en mis boletos.

Pero lo importante fue que pude regresar a Arizona y vivir en una casa con mujeres migrantes y con sus familias, realizar mis entrevistas, acompañarlas a sus lugares de recreo, a sus asadas, a sus fiestas, estar con ellas y convivir con familias de la zona para poder así tener muchas de mis herramientas de trabajo; lo más significativo es que pude tener su aceptación y durante mis estadías allá pude darme cuenta de sus modos de vida y las transformaciones que en ellas tenían, además sin querer igual que ellas yo era una mujer migrante.

Y a fin de cuentas como todo estudiante de antropología tenía que organizar mi investigación, así que empecé a considerar que al formar parte del entramado social, los seres humanos tratan de ordenar su existencia, de ese modo crean conceptos e imágenes, entre los cuales esta la noción de género: “[...] un principio ordenador que opera a todos los niveles de vida diaria, establece y conforma identidades femeninas y masculinas mediante la selección de aquellos elementos culturales que se consideran socialmente los más adecuados para cada sexo” (Ohemichen, 2000, en Ibarra 2003).

Así comencé a indagar hasta qué punto las ideas culturalmente construidas acerca del género (posición hombre - mujer) son empleadas (de manera consciente o no) por los grupos de migrantes, volviéndose el motor de muchas de las ideas generadas tanto por hombres y mujeres, y percatarme a partir de allí que tan peligroso o benéfico es su uso, y saber que es lo considerado convenientemente masculino y femenino.

En muchas ocasiones las mujeres son relegadas de numerosas actividades sociales: empleo, cargos religiosos, cargos políticos, educación, deporte, entre otros, pues regularmente se le encasilla a la mujer en el papel de reproductora o dadora de vida, además de asociarla al espacio doméstico. Entonces la pregunta que surgió y la que creí más certera para basar este trabajo fue: ¿hasta qué punto se mantiene vigente la ideología de género que legitima la inferioridad en las mujeres migrantes?

Luego entonces el argumento base de este texto sería el percatarnos que para las mujeres migrantes, el proceso migratorio va más allá del ámbito económico pues este no se reduce sólo a ello, ya que abre espacios sociales dónde se vuelve una realidad la capacidad de cambio de las mujeres, pues por medio de la migración logran una mejoría en varios aspectos de su vida, tales como mayor libertad, tener empleos remunerados y no sólo como apoyo familiar, ya que también implica tener oportunidad de decisión, que en pocas palabras se reduce a mayor libertad y ante todo a un cambio.

El trabajo es la puerta que se abre gracias a la migración, pues la migración permite trabajar fuera del espacio doméstico y esto a su vez les permite realizarse más allá de sus roles de mujer por tanto les ofrece una vida diferente que las deja escapar de esa cotidianeidad.

Entonces lo que movió mi investigación fue el conocer hasta qué punto continúan o se cambian las ideas ya preestablecidas del ser mujer, debido al proceso migratorio, pues como sabemos lo que se considera como femenino o masculino es definido según cada grupo o sociedad, de este modo me interesó conocer el modo en que el cambio de sociedad apoya y da pie a la búsqueda de nuevas alternativas de vida y por tanto a nuevas visiones ideológicas.

Así que el trabajo se estructuró en cuatro capítulos, el *capítulo uno* lleva por nombre: *La visión antropológica sobre la situación desigual de la mujer*, parte clave de este trabajo nos comienza a ligar con el tema central de este trabajo, es una especie de resumen de la literatura antropológica de género, básicamente de las ideas de autores clásicos para lograr comprender la posición de la mujer en la sociedad, para ilustrar como las prácticas e ideas impuestas a la mujer son transformadas. Lo cual nos permite comprender que los conceptos son creaciones socioculturales y por ende resultado de procesos socio-históricos de un grupo o cultura en específico.

El *segundo capítulo: ¿ Por qué hablar de migración?*, a lo largo de este apartado se trata de ampliar la idea del actual proceso migratorio de nuestros “indocumentados”, comienza cuando se hace mención a partir del cuándo se acrecentó la migración en nuestro país, además se toman en cuenta los elementos mediáticos a través de los cuales se hace remembranza sobre el edén que presenta la vida en el otro lado (medios de comunicación),y por otro lado las mismas narrativas de quiénes migran. También se mencionan las ya conocidas reformas migratorias que en últimos años se han dado, particularmente en algunos puntos de Arizona pues es adonde los actores de la comunidad migran. Todo ello para saber de

que manera se ven afectadas las vidas de los migrantes y en específico de la vida de las mujeres.

El *tercer capítulo: la zona*, no más importante que el resto, pero si parte clave de este trabajo nos comienza a ligar con la región, pues creí necesario presentar la comunidad de origen de esas migrantes y por tanto hice una pequeña monografía de lo que es la zona, desglosando de la siguiente manera el capítulo: el Estado de México como panorama general, el municipio de Ixtapan de la Sal para de ahí partir a el punto específico de la comunidad de Ahuacatlán y de esa manera conocer elementos tales como sus actividades principales (turismo, agricultura y floricultura), el nivel educativo de la población, entre otros; la finalidad era conocer la zona y por tanto las razones que produjeron la expulsión de los pobladores hacia los Estados Unidos. Además el capítulo se completa con la parte en la que se hace comparación entre Ixtapan del Sal y el fenómeno migratorio transnacional de la población de Tonicato, cuya finalidad es responder que tipo de proceso migratorio se lleva a cabo en el municipio.

El *último capítulo: Las mujeres de Ahuacatlán en el norte*, es el que narra las realidades que las mujeres migrantes viven, mostrando así las visiones, añoranzas, cambios, continuidades y esperanzas que ellas tienen en su estancia en los estados Unidos, así como sus anhelos y afectos hacia su tierra natal. Además al haber realizado la investigación y retomado muchas de las actividades en Arizona, era necesario hablar sobre los servicios que tienen en dicho país, abusos que viven por autoridades de tránsito, su lugares de recreo, todo ello para poder tener una idea más clara sobre que cambios y continuidades existen en su mentalidad como mujeres, y a partir de allí conocer cuales son sus visiones a futuro y los beneficios que han tenido gracias al proceso migratorio, que en sus palabras es poder

contribuir económicamente en sus familias y haber construido algo con sus propias manos.

Capítulo 1

LA VISIÓN ANTROPOLÓGICA SOBRE LA SITUACIÓN DESIGUAL DE LA MUJER

“Decidir, elegir, liberarnos de la culpa,
de la hipocresía y del destierro al que se nos condena
por intentar vivir con justicia, con criterios propios
y libertad de conciencia”*

En este capítulo trataré de hacer un pequeño resumen de la literatura antropológica de género, básicamente tomar las ideas de autores clásicos para lograr comprender la posición de la mujer en la sociedad, sobre todo utilizar sus aseveraciones para refutar las ideas de inferioridad impuestas a la mujer. En este caso para ilustrar como las prácticas e ideas impuestas a la mujer son transformadas. Lo cual nos permite comprender que los conceptos son creaciones socioculturales y por ende resultado de procesos socio-históricos de un grupo o cultura en específico.

Un concepto dominante actualmente en las ciencias sociales es el de por el filósofo y economista Antoine Louis Claude Destutt de Tracy (Pastor, 1986) ha sido reformulada constantemente y, al mismo tiempo que es utilizada tanto por analistas sociales y políticos, se ha infiltrado en el lenguaje cotidiano de la vida política y social.

Pese a las múltiples publicaciones acerca del término, no es posible llegar a un acuerdo fundamental entre las decenas de definiciones distintas que en ellas emergen; todo el mundo habla de ideologías pero parece que nadie emplea el vocablo de la misma manera. Conscientes de esta situación, y para efectos de este trabajo, tomaremos la definición que se encuentra en la *Enciclopedia Internacional de las ciencias sociales* según la cual ideología

* Paglier Mónica.

son “patrones que integran creencias cognitivas y morales sobre el hombre, la sociedad y el universo” (Shills, 1968: 67).

Se tratará de explicar el papel que la ideología ha jugado en la configuración de los estereotipos sociales en lo que se refiere a la posición de la mujer en la sociedad y ante todo tratar de refutar a partir de ahí, la construcción cultural de inferioridad que se impone a la mujer, y sobre todo mostrar el hecho contrario con las historias de las migrantes de Ahuacatlán; sin dejar atrás algunas ideas dominantes en la concepción del ser mujer.

La hipótesis planteada aquí es que en la sociedad a lo largo de la existencia humana se ha impuesto a la mujer el estigma de “ser inferior”, imperfecto, dominado; por ello asimismo, se plantea una interrogante en torno a la cual va a girar este apartado, esto es, *¿hasta qué punto se mantiene vigente la ideología de género que legitima la inferioridad en las mujeres migrantes?*

Así, el presente capítulo se estructura en, principalmente, tres apartados: en *el primero* se ofrece un pequeño recorrido histórico para mostrar las condiciones bajo las cuales el papel de la mujer en la sociedad se ha visto minimizado y subvalorado; en una *segunda* parte se anotarán, de forma sucinta, los aportes de la antropología a este respecto; en *el tercer* apartado se expondrán los argumentos que sustentan la hipótesis que aquí se plantea, es decir, que son las instituciones sociales y más específicamente, los medios de comunicación, las que producen y reproducen las ideologías dominantes en las distintas sociedades.

La condición de las mujeres a través de la historia

Para poder comprender mejor las consecuencias de la subvaloración femenina que se desprenden de las relaciones de género, es necesario en primer lugar, hacer un recorrido a través de la historia para entender de dónde surgen las condiciones actuales de la mujer. Sin duda, la mujer ha mejorado dichas condiciones, pero el cambio que se ha producido ha sido cuantitativo en cuanto que ha ganado terreno en aspectos de su vida laboral, jurídica e incluso en las relaciones de poder con respecto al predominio masculino.

La mujer se ve privada de su libertad y derechos desde que fue intensamente encerrada en la familia, y, al mismo tiempo, su imagen fue deteriorada con el establecimiento de las grandes religiones patriarcales, (cristianismo, judaísmo, musulmán) en las cuales, una casta de sacerdotes enseñaba y difundía la superioridad del hombre sobre la mujer.

La condición fue la misma hasta llegar al feudalismo donde las mujeres protestaron contra la privación y exclusión de las que se les hacía objeto y crearon grupos, como el beguinaje, como muestra de su descontento hacia un sistema cada vez más masculinizado que les dejaba solo dos opciones: el matrimonio o el convento. Será pues, la creación de dos instituciones que se encargaran de suprimir tales rebeliones, normalizar a las mujeres y hacerlas aceptar su encierro en la familia: la burguesía con la creación de la legislación familiar que hará de la mujer una incapacitada jurídica y la Iglesia con el establecimiento de la Inquisición. La legislación excluye a la mujer de mundo público y la Inquisición persigue cualquier iniciativa de emancipación femenina.

En los siglos XV y XVI, el arsenal represivo de la Iglesia y de la burguesía, apoyada de la monarquía, se perfecciona para encerrar a las mujeres en la familia y privarlas de sus antiguos papeles. Finalmente en el siglo XVI, la mujer casada se convierte en una incapaz y todos los actos que haga sin estar autorizados por el marido o la justicia serán radicalmente nulos. Esta exclusión de las mujeres tenían por objeto no permitir a la mujer el acceso al poder o eliminar la competencia económica que pudieran presentar (*Ibíd.*).

En el resto del siglo XVI y el siglo XVII se fue despojando a las mujeres de los oficios que antes ejercían y al llegar el siglo XVIII, con la aceleración de la división del trabajo por la invención de nuevas maquinas, se reservaron a las mujeres los empleos peor pagados: sus salarios estaban un 50% debajo del de los hombres.

En el siglo XVIII y principios del XIX surge el feminismo como movimiento social organizado que lucha por la reivindicación de los derechos femeninos, pero lo más importante, es la publicación en el siglo XX de *El segundo sexo* de Simone de Beauvoir (1949), quien será una figura importante, no solo para la lucha feminista, sino por que a partir de ella se van a crear una serie de investigaciones en cuanto a la identidad femenina.

Margaret Mead será otra figura importante que expandirá las ideas expuestas en *El segundo sexo*. En efecto, esta autora mostrará a través de una serie de trabajos antropológicos que cada cultura define o construye lo femenino y lo masculino. Así, Mead parte del hecho de que el sexo biológico no es lo mismo que la identidad asignada o adquirida; si en diferentes culturas cambia lo que se considera femenino o masculino, entonces es obvio que dicha asignación es una construcción social, una interpretación social de

lo biológico; lo que hace femenina a una mujer y masculino a un hombre no es pues la biología, el sexo (Mead, 1981).

Es importante, según pensamos, saber cómo se fue desarrollando en Europa la condición de las mujeres, tomando en cuenta un sistema patriarcal que las excluía y las restringía, y esto por una obvia razón: con la conquista de América, el sistema patriarcal fue exportado y puesto en marcha en todos los países colonizados. Ciertamente es que en Latinoamérica las condiciones fueron diferentes, pero lo que nos interesa tratar aquí se resume en lo mismo: la diferencia entre hombres y mujeres, o más específicamente, la identidad femenina y masculina, es una construcción sociocultural que se ha ido forjando a través del tiempo por un sistema masculinizado que ha creado y mantenido las diferencias de género.

No negamos por supuesto las diferencias biológicas, pero si creemos - como ya muchos trabajos han demostrado - que el comportamiento y los papeles asignados a hombres y mujeres son un producto cultural, y que las supuestas desventajas que existen en mujeres respecto a los hombres son el resultado de un pensamiento androcéntrico, hecho sistema, que se encarga de la producción y reproducción del mismo.

Aportaciones antropológicas a las relaciones de género

La antropología ha mostrado cómo las sociedades tienden a pensar sus propias divisiones internas mediante el esquema conceptual que separa la naturaleza de la cultura - y en ello destaca el trabajo de Lévi-Strauss - (1981). De hecho fue Lévi- Strauss quien por primera vez usó dicha oposición, es decir, “consideró el ámbito de lo doméstico como una entidad biológica en lo fundamental (la familia biológica) y en el ámbito de lo

público como la red de alianzas surgida del primer acto verdaderamente cultural, [...] la institución del tabú del incesto innovó la oposición entre naturaleza y cultura en relación con la distinción doméstico/público (Ortner, 140: 1981).

Otro de los autores que interesa respecto al papel del proceso ideológico en la conformación de lo que conocemos como ideología de género, es Godelier, sobre todo en lo que respecta a la idea del poder que el sexo ejerce sobre el otro. Ello lo enmarca en su obra *“La producción de grandes hombres”*, en la cual analiza como existen las posiciones de poder que dan lugar a las jerarquías sociales y de ahí que emerjan medios de dominación, en el caso de su investigación, de los hombres sobre las mujeres” (Godelier, 1982:8).

La dominación surge según él como una de las mil formas de explotación del hombre por el hombre y el fin principal es ocupar mejores jerarquías. La naturaleza de las mujeres / su sexualidad* aparece como una especie de fundamento cósmico de la subordinación, incluso de la opresión sobre las mujeres (Godelier, 1982: 9). Y en relación con ello también expone que para comprender las ideologías de género es necesario ocuparnos de otros ámbitos de la vida social, tales como: economía, política, religión, etc.

Continuando con las tesis fundamentales de antropología de género es necesario decir que de las primeras en cuestionar las nociones de género, sobre todo las que hacían hincapié a la dominación masculina, encontramos a Yanagisako y Collier (1987), pues se cuestionaron sobre “si la diferencia sexual era la base universal para las categorías culturales de lo femenino y

* Todos los procesos de dominación masculina se explican por el diferente lugar que ocupa cada sexo en el proceso de reproducción de la vida.

masculino. Sostuvieron que diferenciar entre naturaleza y cultura era una operación occidental, de ahí que las distinciones reproducción y producción, público y privado, fueran parte de ese pensamiento, y no supuestos universales” (en Lamas, 2007: 87).

Vemos que en casi todas las sociedades coinciden en que la división entre los sexos parece estar “en el orden de las cosas” –lo que es normal y natural. Por eso, la fuerza del orden masculino se descubre en el hecho de que prescinde de cualquier justificación, es decir, “la visión androcéntrica se impone como neutra y no siente la necesidad de enunciarse en unos discursos capaces de legitimarla” (Bourdieu, 2000:22). De este modo, la división socialmente construida entre los sexos, vista como algo natural, contiene una total afirmación de legitimidad

Pensar lo femenino sin la existencia de lo masculino no es posible. Si bien la diferencia entre macho y hembra es evidente, que a estas últimas se les adjudique mayor cercanía con la naturaleza (supuestamente por su función reproductora) es un hecho cultural, el cual aparece como “una construcción social naturalizada” (Bourdieu, 2000:14). Para muchas personas, situar la causa de la desigualdad social en la diferencia biológica volvía inútiles los esfuerzos para acabar con esta, ya que compartían el error de pensar lo biológico como inmutable y lo social como transformable.

La antropología ha establecido ampliamente que la asimetría entre hombres y mujeres significa cosas distintas en lugares diferentes. Por lo mismo la posición de las mujeres, sus actividades, sus limitaciones y sus posibilidades varían de cultura en cultura (Lamas, 1996). Las variaciones entre lo considerado femenino y masculino demuestran que, a diferencia de lo relativo a la maternidad, se trata de construcciones culturales. Es

importante tener presente que “[...] lo que, en la historia, aparece como eterno sólo es el producto de un trabajo de eternización que incumbe a unas instituciones (interconectadas) tales como la Familia, la Iglesia, el Estado, la Escuela, así como...el deporte y el periodismo” (Bourdieu, 2000:8).

Ya no se puede aceptar que las mujeres sean “por naturaleza”(o sea en función de su anatomía, de su sexo) lo que la cultura designa como “femeninas”: pasivas, vulnerables, etc., se tiene que reconocer que las características consideradas como “femeninas” se asumen mediante un complejo proceso individual y social: el proceso de adquisición de género; y dentro de este complejo proceso se inscribe lo que Bourdieu llamó *violencia simbólica*, es decir “violencia amortiguada, insensible e invisible para sus propias víctimas, que se ejerce a través de los caminos puramente simbólicos de la comunicación y del conocimiento o, más exactamente, del desconocimiento, del reconocimiento o, en último término del sentimiento” (2000:12).

Las fuentes de la subvaloración femenina

Según Sherry Ortner (1974) “las diferencias entre los papeles que juegan hombre y mujer no son puramente originados en la diferencia sexual, pero [...] el estatuto secundario de la mujer en la sociedad es un hecho realmente universal [...] y su causa es cultural, la subordinación de las mujeres se debía a una serie de mitos y representaciones simbólicas que disfrazan el hecho de que la mujer es potencialmente capaz de llevar a cabo cualquier tarea masculina, de asumir cualquier rol masculino. Las mujeres son víctimas de la cultura, no de la natura”.

Así la identidad femenina se genera y además se refuerza y distorsiona con los estereotipos de género que presentan imágenes de lo que

son o deberían ser las mujeres, difundidas por diversas fuentes generadoras y/o transmisoras de la ideología dominante, como son: la Iglesia, la Escuela, el Estado, los medios masivos de comunicación, y los procesos de socialización entre los que encontramos como principal modelo cultural a la familia, entre otros, los cuales son mecanismos de elaboración y de imposición de los principios de dominación.

Este último punto es el que nos interesa tratar aquí. Entendemos la comunicación de masas por una serie de técnicas encaminadas a transmitir, a través de la difusión colectiva, mensajes a una gran cantidad de sujetos. Dichos mensajes son transmitidos por diferentes tipos de comunicación de masas como pueden ser la prensa, el cine, la radio, la televisión, los libros, etc.; de tal forma, la comunicación de masas puede ser definida como “la difusión cualitativamente importante de contenidos semejantes a individuos o a grupos numerosos y heterogéneos de la sociedad, con la ayuda de técnicas de difusión colectiva” (Kelly, 1981). Los medios masivos de comunicación tienen un impacto tremendo sobre los individuos en cuanto a su capacidad para llegar a un amplio público heterogéneo a gran velocidad (Thompson, 2002).

Por otra parte, las fuentes de ideología -que encuentran una de sus mejores vías de reproducción en la televisión- con respecto a las relaciones entre los géneros son diversas, pero promueven un mismo modelo o discurso sobre el *deber ser y hacer* de las mujeres: *la idea de la mujer como madre abnegada, guardiana del bienestar de su familia y subordinada a la autoridad masculina* (Maier, 1999).

Entonces, a partir del bombardeo de mensajes que aparecen en los medios en contra de la mujer, las personas se crean estereotipos de éstas -

que muchas veces son erróneos. Para no caer en error diremos, entonces, que si vamos a hablar de estereotipos, vamos a hacer alusión a un grupo particular, del cual compartimos ciertas ideas y creencias acerca de su comportamiento y, por deducción, si un sujeto pertenece a dicho grupo, lo más probable es que comparta con los demás miembros de ese grupo una misma forma de comportamiento (Páramo, 1999).

Ahora bien, como se sabe, los estereotipos son resultado del funcionamiento cognitivo normal de los individuos que influyen sobre los juicios de las personas, y es esta una de las razones por las cuales presentan consecuencias negativas, pues sesgan los juicios y remiten al error. De esta forma, el estereotipo que tenemos de la mujer hace alusión a su dependencia, vulnerabilidad, su emocionalidad y sentimentalismo exagerados, su debilidad de carácter, su pasividad y sumisión, su abnegación y obediencia, y su esencia natural, que la dota de un “instinto materno” capaz de cualquier sacrificio por el bienestar de sus hijos y de su familia, de una “necesidad” por el cuidado de los hombres en general. Las telenovelas constituyen uno de los géneros más persuasivos de la televisión. Este género tiende a actuar como espejo de los valores y estereotipos que la clase hegemónica considera óptimos en la vida cotidiana, “los estereotipos reproducen el *status quo* de los grupos hegemónico, sus imágenes, sus estereotipos y su propia ‘normalidad’ ” (Páramo, 1999:262).

A partir de estas afirmaciones no parecerá casual que Thompson considere a la comunicación de masas los mediadores entre la experiencia y el sujeto (Thompson, 2002). Así pues, los receptores de información o dicho de otro modo los espectadores se han encargado de perpetuar los estereotipos de género, pero sólo en cierta medida, pues habremos de recordar que para que un estereotipo continúe existiendo, se requiere que

éste tenga una utilidad: el proveernos de un punto de apoyo para basar nuestros comportamientos.

El estereotipo de mujer se ha popularizado en nuestra sociedad y en este recaen nuestras expectativas acerca de cómo deben actuar las mujeres. Distinguimos entonces dos categorías de género opuestas: Los hombres y las mujeres, ambos tienen un papel definido, metas diferentes, y posiciones diferentes, en donde el hombre ocupa un estatus superior y goza de ciertos derechos con respecto a la mujer. Desde la infancia, las personas aprenden que pertenecen a varios grupos sociales y sabe usar el conjunto de normas, valores, reglas de conducta y estereotipos propios de cada grupo; éstos pueden ser reforzados o modificados por los medios de comunicación. En efecto, la televisión ayuda a persuadir a sus públicos de que su *status* y su identidad están garantizados por la cultura como una identidad global, es decir, “la televisión tiene el potencial de transmitir el sentido de pertenencia cultural” (Páramo, 1999:263).

La reiteración de este estereotipo y su amplia y persistente difusión, constituyen un fenómeno que necesita ser estudiado pues su impacto es tremendo: tiende a condicionar todos los planos de las vidas de las mujeres, desde el psicológico hasta el político, pasando por el laboral. Por ejemplo, la maternidad no es concebida solamente como trabajo doméstico, sino que es elaborada en un nivel simbólico y psicológico hasta convertirse en el elemento dominante en la construcción de la identidad femenina.

¿Reivindicación o subordinación de la mujer?

El principal fin en esta parte del trabajo es saber que los procesos de diferenciación en las sociedades son elaborados por los seres humanos desde sus inicios. Y puesto que el género, la sexualidad y la reproducción

se abordan como construcciones culturales (simbólicas) a las que una sociedad determinada asigna significados particulares (Ortner, 1981). Y por tanto lo masculino y femenino como tal, son elementos que tienen un significado en la conciencia de hombres y mujeres que regularmente recae en la tesis de considerar a las mujeres como parte de lo privado y los hombres de lo público, lo que comúnmente ha llevado a formas de exclusión y discriminación social para con las mujeres.

El interés de investigadores por refutar ese tipo de aseveraciones sobre la posición hombre / mujer ha sido extenso, pero uno de los más interesantes es lo que plantea Verena Stolcke pues nos habla de lo que ella llama “la propia naturaleza de las diferencias naturales que son dotadas de significado social en el afán de legitimar las relaciones desiguales de poder” (Stolcke, 29: 2000). De ahí que surja para ella un nuevo proyecto político el cual “ya no es llegar a ser lo más iguales posible a los hombres, sino [...] en transformar las relaciones de género de forma radical, un proyecto político, que [...], exige la superación de todas las formas de desigualdad social” (Stolcke, 2000: 30). Y todo esto se logrará cuando se impugne la idea de suponer de antemano lo que es un hombre y una mujer² y que rechacemos la idea de basar la esencia lo masculino y lo femenino en lo puramente natural cuando se sabe que son procesos de elaboración social y cultural.

De lo anterior que surja se haga hincapié al conocer *¿hasta qué punto se puede mantener vigente la ideología dominante de género, respecto a la reproducción de los estereotipos de ser mujer, en las migrantes de Ahuacatlán?* Pues esto se acrecienta cuando la mujer mexicana es

² Las mujeres destinadas por su biología a la maternidad y la domesticidad, al servicio de los hombres.

plasmada de un modo singularmente débil, cabizbajo y sumiso en los dispositivos mediáticos más cercanos a las migrantes (telenovelas, revistas, y hasta en su sociedad de origen).

No podemos hacer aun lado los umbrales de dichas ideas pues nuestra sociedad al ser originada en un mundo androcentrista, en el cual el centro de las cosas regularmente gira alrededor del papel masculino, las ideas claves que han creado esa imagen supuesta de la realidad femenina (la subordinación), son originadas en los procesos simbólicos sobre las cuestiones de género y sexo, que ante todo son productos y construcciones culturales que acentúan el papel diferenciado entre hombre y mujer, de dónde surge la materia de reinterpretación y análisis simbólico de las ideas sobre lo masculino y femenino; material que al mismo tiempo se relaciona con otros símbolos y con otras formas concretas de la vida social, económica y política.

Razón por la cual la antropología se ha interesado siempre en tratar de comprender cómo cada cultura expresa las diferencias entre varones y mujeres, todo ello surge desde el modo en que percibimos la sexualidad según el criterio cultural de cada grupo social.

Es claro que esas percepciones son concebidas desde la idea de cómo se descubre el papel de la diferencia entre lo propiamente masculino y lo femenino, siendo ese el elemento central para dar origen a las relaciones de poder en la sociedad, creando con ello la idea de un grupo subordinante y uno subordinado (hombres y mujeres) y con ello hacer prosperar las ideas de fuerte/débil, inteligente/torpe, puro/impuro; tabúes creados con la finalidad de apoderarse del mayor número de maniobras para poder hacer hincapié a declaraciones de superioridad, pues las oposiciones y por tanto la

supremacía masculina jamás podría existir sin la subvaloración femenina. “Estas oposiciones son pensadas [...], unas en función de otras, son categorías que no significan si no es por su opuesto: pensar lo femenino sin la existencia de lo masculino no es posible” (Lamas, 1986:178).

Así la subordinación femenina, cualquiera que esta sea (anatómica, bioquímica, física...) se interpretará culturalmente como una diferencia sustancial que marcará el destino de las personas, con una moral diferenciada para unos y para otras, y ello se convertirá en el problema principal que subyace a toda discusión sobre el papel que juega la mujer frente al hombre. Ya que *los procesos socio-culturales serán la base para originar las diferencias* y por tanto generar la desigualdad entre hombres y mujeres.

Por ello debemos percibir como la cultura al ser la creadora de las ideas de sexo/género, como parte de un conjunto de disposiciones por las que una sociedad transforma la sexualidad biológica en productos de actividad humana, al mismo tiempo permite que el análisis de la subordinación de la mujer dependa en alto grado de las consideraciones concernientes a dichas ideas de género, es decir, a las construcciones simbólicas adoptadas por una cultura específica respecto al papel y estereotipos que cada individuo debe tomar.

De tal modo que el sistema sexo/ género es y será un término que se refiere a ese campo de la hegemonía, pues como se ha mencionado lo masculino jamás se podría pensar sin lo femenino. Y como dice Lévi-Strauss “el sujeto humano es siempre hombre o mujer, y por tanto sólo por medio de estas clasificaciones es posible seguir los divergentes destinos sociales de los seres humanos” (Rubin, 1986).

Y mientras que el proceso de simbolización que se llama género sea confundido con el término de sexo (hombre/mujer) continuarán las desigualdades entre hombres y mujeres; pues se basa en una idea biologicista y que ante todo subordina a las féminas por una sencilla razón que Lamas aclara: “[...] la opresión de la mujer [...] expresión máxima de la diferencia biológica, la maternidad” (Lamas, 1986: 182).

Lo que nos debe quedar claro es que las diferencias biológicas no proporcionan una base universal para la elaboración de definiciones sociales acerca del papel femenino y masculino, pues la diversidad cultural de puntos de vista acerca de las relaciones entre sexos es casi infinita, y por tanto la biología no puede ser el factor determinante para la diferenciación; si bien las diferencias sexuales son la base sobre la cual se asienta una determinada distribución de papeles sociales, esta asignación es fruto de las relaciones sociales.

Así Rubin plantea que:

“las ideas del sistema sexo género es el conjunto de arreglos por los cuales una sociedad transforma la sexualidad biológica en productos de actividad humana; con estos productos culturales son satisfechas las necesidades sexuales. Cada sociedad tiene su sistema sexo/género, o sea, su conjunto de normas por las cuales la materia cruda del sexo humano [...] es moldeada por la intervención social y satisfecha de una manera convencional, sin importar que tan extraña resulte a otros ojos”³.

Desde un punto de vista ideológico, la mujer continúa atada al sistema tradicional, y, por tanto lo importante en palabras de Bourdieu:

³ Lamas, Marta. La antropología feminista y la categoría “género”. Nueva Antropología Vol. VIII. No. 30, México 1986 p. 191.

“es desear que [las mujeres] sepan trabajar en inventar e imponer, en el mismo seno del movimiento social, y apoyándose en las organizaciones nacidas de la rebelión contra la discriminación simbólica, de las que son...uno de los blancos privilegiados, unas formas de organización y de acción colectivas y unas armas eficaces, simbólicas especialmente, capaces de quebrantar las instituciones, estatales y jurídicas, que contribuyen a eternizar su subordinación”.

Capítulo 2

¿POR QUÉ HABLAR DE MIGRACIÓN?

**Aquí estoy establecido
en los Estados Unidos diez años pasaron ya
en que cruce de mojado,
papeles no he arreglado,
sigo siendo un ilegal*.**

**Porque somos los mojados
siempre nos busca la ley
porque estamos ilegales
y no hablamos el inglés
el gringo terco en sacarnos
y nosotros en volver*.**

En este capítulo se llevará a cabo una narración de los movimientos sociales actuales de la población migrante, así como de los procesos simbólicos que permiten la difusión de nuevos mundos a los cuales buscan acceder muchas de las familias necesitadas del país y por ende de la creación de procesos interculturales.

Me gustaría empezar a abordar el tema de la migración parafraseando la introducción de una exposición sobre el tema: “Culturas sin fronteras” (montada en el año 2005 en el Museo de Culturas Populares de la Ciudad de México): “El caminar de los pueblos no es cosa de hoy, ya sea de grado o de fuerza las personas emigran en busca de algo, un sueño, un modo de vida imaginado, un clima favorable a la vida; una oportunidad ante la pobreza para obtener el sustento familiar, un reto material o intelectual, quizá la conquista de fama y riqueza[...]. Esta es la historia...”

En el actual mundo globalizado, en donde se supone todo está relacionado con todo, las ciencias sociales no han detenido el análisis de los acontecimientos que están dando un especial significado a este nuevo siglo.

* Tigres del Norte, en su canción La Jaula de Oro.

* Frase de una de las imágenes de la exposición fotográfica “Culturas sin fronteras”, la cual se llevó a cabo en el 2005 la sede el museo de “Culturas Populares” de la Ciudad de México.

Un fenómeno presente desde siempre en el desarrollo histórico de la humanidad ha sido la migración, el momento actual no es ajeno al mismo, por el contrario las desigualdades presentes en el desarrollo de los países, ha propiciado que en el proceso de globalización actual sea uno de los efectos más acrecentados, y de la cual emanan fenómenos tales como las adaptaciones culturales, las apropiaciones de recursos, los lazos comunitarios y además la posición que ante ello muestra los países receptores de migrantes.

Como es sabido México encabeza la lista de países en migración indocumentada a Estados Unidos, con una cifra de 20. 625 millones⁴ de migrantes, de los cuales la mayoría son indocumentados, y que en conjunto tienen la misma finalidad, obtener una mejor economía. Razón por la cual la migración hacia los Estado Unidos será el tema central de este trabajo, aunque en capítulos adelante propiamente el flujo de féminas a ese país, en esta parte trataré de hacer un recuento de la ideología antimigrante de las reformas de ley norteamericanas, basándome ante todo en los planteamientos acerca de la influencia de la globalización en los flujos migratorios, los procesos de interculturalidad, así como la constante intervención de medios masivos – parte básica del fenómeno globalizador - en la creación de las ideologías culturales.

Lo anterior con el fin de mostrar el camino de dónde nace la idea de este trabajo y sobre todo hacer una pequeña recapitulación del dónde se acrecienta el proceso migratorio en este país, de dónde surgen las ideas de migrar y quienes las divulgan, y para finalizar mostrar la realidad que

⁴ Los datos obtenidos son de la Encuesta Nacional de la Dinámica Demográfica y Proyección de la Población 1996-2000 de CONAPO. en Campuzano, Margarita. “La migración a Estados Unidos”, Letras Libres, mayo 2000, núm. 17 p.48

viven los migrantes actualmente, materia de la cual no escapan las mujeres de Ahuacatlán que son el caso a seguir en capítulos próximos, pues justamente ellas radicadas en Arizona están siendo día con día más acosadas por estas leyes y manifestaciones de negación al migrante indocumentado de parte del gobierno estadounidense.

La identidad cultural y los procesos de interculturalidad en el surgimiento del proceso migratorio

La construcción de identidades sirve para formar una ideología, es decir un lugar desde el cual apropiarnos de símbolos que den significado a nuestra vida, dichas formas de simbolización dan sentido a las cosas, las cuales ordenamos y reproducimos según nuestra experiencia. Ese orden y construcción se da en relación a una colectividad, llamada país, raza, comunidad, pueblo, género, sociedad, etc.

De ahí que retome el análisis que *Miguel Bartolomé* hace sobre la construcción del concepto de “sujetos colectivos, es decir, aquellos que apelan a una identidad social compartida, basada en una tradición cultural propia [...]” (Bartolomé, s/f: 18), entonces mi interés por las ahuatitlenses como grupo específico.

De tal modo que hablar de identidad implica examinar si ésta es utilizada para sostener relaciones de dominación en la cultura, o para reafirmar la importancia de cada grupo cultural y de algún modo ello sirva en los movimientos que algunos de esos grupos están creando. De lo cual doy pie a investigar en el caso cómo hombres y mujeres migrantes se diferencian, y de tal modo conocer si la mujer en el proceso migratorio toma distancia de las concepciones culturales inherentes a ella por el hecho de nacer mujer; pretendo así conocer la dinámica de los roles de género.

También creo básico aclarar una de las premisas fundamentales para la producción de los procesos simbólicos en las colectividades, *la comunicación masiva*, que es sobre todo un medio utilizado para reproducir la ideología de la globalización; que en el mundo actual “no sólo homogeneiza y nos vuelve más próximos, sino que multiplica las diferencias y engendra nuevas desigualdades [...]” (Canclini, 1999: 50).

Pero necesitamos tener claro que los medios de comunicación no son el único proceso de reproducción de inequidad y no es la única arena de contienda para redefinir papeles de grupos minoritarios, con el concepto de género la experiencia migratoria puede ser otra (la realidad presenta tensiones entre el sistema de representaciones de los medios y la experiencia de vida, y es cuando surge la conciencia), ya que al migrar las mujeres viven problemáticas reales, los imaginarios de una vida placentera son sólo eso ya que por ejemplo se topan ante fuertes jornadas laborales pero lo importante es y lo que vale es estar mejor que para ellas es tener libertad fuera del espacio doméstico, libertad de decisión y además ser productoras de bienes económicos para su familia y por tanto hasta de su comunidad.

Otro papel fundamental que la comunicación masiva juega, es cuando se utiliza como medio de refutación de las hegemonías, que como dice Barbero, retomando a Ortega y Gasset, “las tecnologías de la información tienen un papel crucial, no sólo intercomunican los lugares sino que están siendo crecientemente apropiadas por grupos de los sectores subalternos [...] posibilitándoles una verdadera 'revancha sociocultural', la construcción de una contrahegemonia [...]” (Barbero, 2006:12).

De este modo es importante comprender los aspectos contextuales de los procesos simbólicos y por tanto de los medios de comunicación masiva, sobre todo el cómo la introducción de formas simbólicas en contextos sociales implica el que sean expresiones propias de un sujeto o una cultura y que sean producidas en situaciones socio históricas específicas; para de ese modo conocer la respuesta que la inserción de formas simbólicas tienen en los diferentes contextos sociales, pues además de ser expresiones dirigidas a sujetos específicos, estas formas son regularmente recibidas e interpretadas por individuos que se sitúan en sus propios contextos y que cuentan con ciertos recursos. Para poder percatarnos de qué manera en los diferentes espacios las mujeres reivindican su importancia o en qué otros espacios se da un proceso de desvalorización.

Asimismo veo necesario abordar el tema de la interculturalidad, ya que nos acerca tanto a los modos de aceptación, como a los de exclusión y las agresiones; asimismo sabemos que como fenómeno social sirve para intercambiar información entre individuos de contextos diversos de donde surgen formas de dominio o de convivencia. Aquí entra el fenómeno migratorio y el modo en que éste sirve como detonante básico de los procesos de interculturalidad pues acrecienta la hibridación y el mestizaje entre grupos (Canclini, s/f: 12).

“La interconexión de todas las clases y muchas etnias ocurre ahora a escala transnacional, y las industrias culturales (los medios masivos) se han convertido en agentes clave en la gestión globalizada de la diferencia”⁵

⁵García Canclini, Néstor. “Diversidad cultural en América Latina”. México.

Los medios masivos como sustento de la hegemonía estadounidense

Comenzaré a plasmar la actual situación del proceso migratorio mexicano, comúnmente se generaliza el fenómeno migratorio México - Estados Unidos, como un proceso interminable, el cual generará una mayor circularidad en el número de personas que a diario cruzan la frontera hacia los Estados Unidos⁶.

La habitual visión del vecino país del norte nos quiere mostrar, una tradición histórica, que desde su concepción, ha asimilado, como en una nueva Babel, una infinidad de razas y pueblos, considerándose como un crisol en donde florecen una diversidad de culturas; de allí que sea un país que se caracteriza principalmente por la diversificación de un gran número de lenguas, costumbres y creencias, y que también se crea como un país con una cultura híbrida, que además lo sigue mostrando ante el mundo como un modelo de nación democrática, en la cual los derechos y las libertades de los ciudadanos son siempre respetados.

Esa idea es producto de los imaginarios sociales surgidos en el proceso de la globalización, pues éstos nos han hecho partícipes de una fantasía que percibe una modernidad basada en la igualdad, la cual nos guía hacia un mundo sin contrastes, al ideal de un derecho global, en el que todos somos iguales; no obstante, la realidad se ha ido mostrando de otra manera, los derechos humanos están siendo devastados por las políticas estadounidenses*.

⁶ El TLC que al inicio de los 90's se manejó como clave para el desarrollo económico y reducción de la migración provocó en México una nueva crisis económica [...] que acentúa la pobreza [...]; con lo cual la migración se ha incrementado (García, 2004: 17).

* Y ante todo los de la gente indocumentada que radica allá, en esta situación se hallan muchas mujeres de Ahuacatitlán.

Pero los matices son variados, no todo es blanco ni todo es negro, la imagen que Estados Unidos ha transmitido a nuestro país, y podría decirse que al mundo entero, es la de “un país lleno de oportunidades” (Uribe, 2004: 147), torrente incontenible de esperanza, por eso miles de hispanos, entre ellos miles de mexicanos, llegan a las fronteras con este país con un sólo fin “cruzar la línea divisoria”⁷ para luego permanecer allí dentro, trabajar y prosperar. Van de los pueblos indígenas de las montañas de Oaxaca, Chiapas, Puebla, de lugares fértiles como Veracruz, Campeche y Michoacán, de las ciudades como Toluca, Querétaro y Monterrey, pero entre todas estas masas de individuos lo importante es destacar que todos son humanos que merecen respeto, por ello nos interesa la manera en que sean tratados.

Estudiando la otra parte del escenario, también desde su origen, los Estados Unidos de Norteamérica han impulsado desde sus grupos dominantes una idea de potestad del mundo, la idea de ampliar y mantener su control o influencia sobre aquellas naciones o pueblos más débiles, un imperialismo acrecentado, pues este país ejerce un considerable control sobre determinadas naciones debido a su poder económico y su influencia en algunas organizaciones financieras internacionales, tales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI).

Además dicho poder económico contribuye en la adquisición de materias primas y mano de obra barata que les ayuda a mantener una excelente producción de mercancías, punto en el que entra el trabajo de los migrantes, pues como sabemos éstos se aventuran al viaje con una principal

⁷ Dice *Appadurai* en la lucha por construir una globalización desde abajo juega un papel estratégico la imaginación social, [...] la imaginación ha dejado de ser un asunto de genio individual [...] para convertirse en una facultad de la gente del común que le permite pensar en emigrar, [...] en busca de reparación social (citado en Barbero, 2006: 16)”.

finalidad, una vida mejor. “Una encuesta reciente (levantada en febrero de 2006 por Cidac y Zogby) lo confirma: 45 por ciento de los mexicanos opina que su vida mejoraría si opta por cruzar la frontera para trabajar en Estados Unidos. Esta percepción se acentúa [...] por el divorcio entre las expectativas de bienestar y movilidad social de las personas en México (ampliadas cada vez más por el acceso a la educación y los modelos y estilos de vida que difunden los medios de comunicación) y a las oportunidades que disponen en el país”⁸.

Razón por la cual hablaré de uno de los modos de control que la globalización tiene según *John B. Thompson*, la comunicación de masas; uno de los principales medios por el cual se acrecienta la expansión de la cultura norteamericana, son "los medios masivos de comunicación", como el cine, la televisión, la música, las revistas, los diarios, etc.⁹ Con dichos medios de comunicación se han creado persistentes significados, cotidianeidades y proyectos de vida idílicos para el resto de las naciones, pues las creaciones de la cultura norteamericana plasman las supuestas cotidianidades de la vida social y económica de su cultura.

Conseguimos decir entonces que también el proceso migrante es influido por dicha razón, pues con la transmisión de ciertos patrones simbólicos como la ropa, la vivienda, la fiesta, la supuesta libertad, la seguridad y ante todo la muestra del nivel económico de la cultura norteamericana; hacen deseable para los individuos el ser parte de una cultura tan "avanzada". De este modo la transmisión de esos fenómenos

⁸ Tuirán, Rodolfo. La migración mexicana hacia Estados Unidos: las reformas en puerta y los retos futuros, en Papeles de población, CIEAP/UAEM; México 2006, p. 11.

⁹ Thompson, John B. “Ideología y cultura moderna. Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas”, UAM, México 2002.

culturales forja un mundo en el que todo es más accesible, pero cabe preguntarse a cambio de qué.

Según Jesús Martín Barbero, retomando a Milton Santos, “el proceso de globalización (una parte de éste) busca unificar más que unir, y lo que hoy es unificado a nivel mundial no es una voluntad de libertad sino de dominio, no es el deseo de cooperación sino de competición” (Barbero, 2006: 2).

De esa manera podemos ver que las formas simbólicas se producen, transmiten y reciben en contextos históricamente específicos, dichos contextos se encuentran socialmente estructurados y guiados por instituciones diversas, sin embargo, aunque las formas simbólicas estén localizadas en un tiempo y en un espacio específico, pueden llegar a contextos particulares, extendiendo así la aproximación a receptores que son asimétricamente diferentes (Thompson, 2002), de esa manera entra en juego la instigación al acceso de recursos diferentes y ante todo cuando se es arrojado por la necesidad.

Así que con los medios de comunicación podemos hallar cierto aspecto intencional de las formas simbólicas, el desarrollo de la idea de ver a la cultura estadounidense como un edén, pues ella misma difunde la idea del paraíso perdido, del reino prometido, al que la mayoría quiere entrar, pues como expresa *Emile Durkheim* “las creencias y las prácticas sociales actúan sobre nosotros desde el exterior [...], no son fenómenos naturales, estos hechos son modos de pensar o hacer que deben ser vistos como elementos coercitivos y ante todo como elementos deseables” (Durkheim, 2004); en este caso de la mayoría de migrantes.

Sin embargo, Estados Unidos de la misma manera se vuelve el país con mayor poder, prestigio y seguridad, por esas mismas razones tiene muchas ventajas diplomáticas con respecto a otros gobiernos. De acuerdo con esta perspectiva, extendió su influencia difundiendo sus valores culturales, razón por la que ha tenido mucho poderío cuando promueve acciones unilaterales ante distintos fenómenos mundiales, y particularmente ante fenómenos como la migración.

La ideología antimigrante de las reformas de ley y el papel contrahegemónico de los medios masivos

Como hemos sabido actualmente el gobierno estadounidense ha impulsado una serie de leyes en las que se degrada a los migrantes indocumentados; leyes como la HR4437 propuesta por la Cámara de Representantes en el 2005, pretende criminalizar a los migrantes ilegales y a todo aquel que provea ayuda a éstos además parte de la propuesta pide el despliegue de fuerzas militares en la zona fronteriza con México y la creación de un nuevo muro a lo largo de la frontera, otras como la iniciativa de ley SB1157 de los legisladores republicanos la cual propone penas de hasta cinco años de prisión a indocumentados que sean detenidos por la policía fronteriza, también la SCR1031 que busca prohibir el acceso a hijos de migrantes a programas estatales de atención infantil, y una más que la cámara baja de Arizona adoptó la SB1157 que destinó 50 millones de dólares para la adquisición de radares y cámaras que permitan proteger la frontera con México.

Y el acontecimiento más relevante es la firma que otorgó el presidente George W. Bush a la ley de Valla Segura (HR6061) para la construcción de un muro a lo largo de la frontera, acontecimiento llevado a cabo el 26 de octubre de 2006, cuya finalidad en palabras de tal mandatario: “parte de

nuestros esfuerzos para reformar nuestro sistema de inmigración, y [...] de reducir la presión sobre nuestra frontera al crear un plan de trabajadores temporarios”. [...] tenemos que enfrentar la realidad de que millones de inmigrantes ilegales ya se encuentran aquí [...]”¹⁰. En otras palabras el muro representa la alternativa apropiada para afianzar la seguridad fronteriza, a base 1,200 km de bardas, barreras, infraestructura y la adquisición de vehículos aéreos sin piloto, mediante una inversión de mil 180 millones de dólares aprobados hace meses.

Cabe entonces decir que la realidad y la respuesta que se ha dado al proceso de migración por parte de Estados Unidos, o sea las mencionadas reformas, fue resultado de un proceso histórico clave en la nueva configuración socio-política de la cultura norteamericana, los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001, pues a partir de ello los políticos estadounidenses se centraron en la idea de la seguridad nacional, surgiendo así las políticas de seguridad fronteriza. De esta manera “el tema de seguridad fue colocado en el centro de la relación con México [...]. Este objetivo se ha vuelto prioritario porque la presencia de inmigración irregular hace evidente la vulnerabilidad tanto de la frontera sur, como de los sistemas de seguridad estadounidense” (Tuirán, 2006: 17).

En oposición a ello se han presentado manifestaciones¹¹ en muchas ciudades de los Estados Unidos, como Los Angeles¹² y San Diego, en

¹⁰ Brooks, David. “A 12 días de elecciones legislativas, firma Bush la Ley de Valla Segura”, en La Jornada: México 27 de octubre de 2006.

¹¹ Los migrantes dejan de ser “[...] depositario de derechos promovidos por el Estado [...] para convertirse en sujetos que a partir de lo que los derechos les permiten, buscan participar en ámbitos de empoderamiento” (Hopenhayn, 1: 2005).

California; Phoenix y Tucson, en Arizona; San Antonio y El Paso, en Texas; Chicago, en Illinois, entre otras; que se han visto saturadas por miles de manifestantes que exigen la legalización de 11 millones de trabajadores indocumentados, el respeto a los derechos humanos y laborales de dichos trabajadores, buscando que sus peticiones ayuden a la aceptación de nueva reforma migratoria en la que se valore a esos trabajadores como seres humanos iguales que todos, pues por el hecho de cruzar la frontera no pierden esa esencia.

“Lo particular- una minoría – sólo puede constituirse dentro de un contexto de derechos [...], y ello porque “sus reivindicaciones no pueden ser formuladas en términos de diferencia sino en relación a ciertos principios universales que la minoría comparte con el resto de la comunidad: el derecho a buenas escuelas, a una vida decente, a participar en el espacio público de la ciudadanía”¹³.

Surgiendo con ello la contraparte del servicio de los medios masivos en las marchas en apoyo a los migrantes ilegales, “[...] pues las comunicaciones también contribuyen al apoyo comunitario[...]

 (Canclini, s/f: 20). Miles de estudiantes de “High School” se organizaron y se informaron de la situación, a través de dos de los medios masivos de comunicación más fuertes en la actualidad, la Internet y el celular, pues fue la manera en que se difundió la información para la organización de las marchas y para saber el por qué se realizarían. De igual modo en el medio de la radiodifusión fue de suma importancia la participación que tuvieron "los dj's conocidos como el Piolín, el Mandril y Gerardo de estaciones de radios latinas en los Ángeles, California (La Q buena y La Raza), pues por medio de sus programas se convocó a la marcha y ante todo al que la gente

¹² El día 25 de marzo fue en esta ciudad la marcha más grande en contra de la propuesta legislativa HR4437, además en la ciudad fue la más grande en su historia, pues acudieron cerca de 500 mil personas.

¹³ Barbero, Martín. “Patrimonio y valores. Desafíos de la globalización a las herencias y los derechos culturales”, Bogotá, Colombia.

se manifestara de una manera pacífica; en estos programas surgió la idea de que los manifestantes portaran playeras blancas para demostrar la naturaleza pacífica de la movilización"¹⁴.

Asimismo en México por medio de los noticieros televisivos y radiofónicos, y de los diarios de circulación nacional, se ha tratado de concienciar a la población mexicana de la situación que viven miles de paisanos allá en el otro lado, de este modo podemos ver lo que se dice sobre el proceso de interpretación de las formas simbólicas, pues así como en ocasiones los medios de comunicación masivos sirven para ampliar las relaciones de dominación, de igual modo nos muestra que ello sólo es uno de los tantos servicios que pueden proporcionar, pues en otras ocasiones sirven para repudiar esas relaciones de dominación.

Además las creaciones culturales como: la música norteña de los Tigres del Norte, el hip-hop de Quinto Sol, el rap de Cypress Hill, el rock de Ozomatli sirven también como medios masivos pues por medio de sus procesos simbólicos ayudan a difundir y concienciar un fenómeno identitario entre las masas que los escuchan, pues todos ellos hablan de las situaciones vividas por los grupos minoritarios, como los migrantes indocumentados, radicados en los Estados Unidos.

Logramos percatarnos que para los mexicanos, estén o no en el país vecino, la noticia de las represiones a los derechos de los migrantes tuvieron en la mayoría la misma respuesta, buscar que los migrantes ilegales sean tratados del mismo modo que cualquier ser humano, que sean respetados sus derechos, así como la exigencia de se les valore como parte necesaria de

¹⁴ Rivera Salgado, Gaspar. Despertar del gigante, en La Jornada: México 1º de abril de 2006, p. 26

la economía de Estados Unidos, como seres productivos y no demolidores de culturas, por el hecho de venir de lugares diferentes.

Precisamente a través de los diversos medios de comunicación masiva se ha tratado de hacer escuchar las peticiones desplegadas a lo largo de las marchas realizadas en las ciudades estadounidenses, ante todo de hacer entender que: "el muro de Estados Unidos en la frontera con México es construido para contener a personas que ofertan su capacidad de trabajo. ¡Es producto de la amistad entre dos países! Socios comerciales que permiten el libre tránsito de productos hacia sus respectivos mercados, menos al mercado laboral"¹⁵.

Pensemos en los migrantes

Retomando las ideas de Néstor García Canclini sobre la diversidad, "debemos prestar más atención a la manera de pensar interculturalmente, tanto en la investigación, las políticas educativas, legales y de convivencia a fin de que lo propio se articule [...] a las redes de intercambio material y simbólico que nos conectan con el mundo (Canclini, s/f: 2)". Pues la multiplicidad de conexiones, surgidas por el fenómeno de la globalización, permiten que sea más viable la heterogeneidad de culturas y la reivindicación de las mismas; pues se han acrecentado los procesos de mestizaje, sincretismo e hibridación lo cual permite la convivencia entre grupos variados y por tanto la comprensión de otras sociedades.

Por otra parte según la concepción que se tiene de los migrantes indocumentados, sobre la búsqueda que éstos asumen para encontrar la

¹⁵ * *Los muros y la razón*, texto de una de las imágenes de la exposición fotográfica "Culturas sin fronteras", la cual se llevó a cabo en el 2005 la sede el museo de "Culturas Populares" de la Ciudad de México.

oportunidad de tener una estancia legal en el país vecino del norte, no se debe a que sean gente que huye y va en búsqueda de lo fácil, sino al contrario es la exclusión y la explotación de este sistema político mexicano el motivo sustancial que les mantiene en su actual situación, para el cual lo más importante del migrante son las remesas que de éste recibe más no el encontrar las manera de apoyarle para que tenga una mejor vida en este país .

Justamente por eso es necesario percibir cómo después de hallarse en situaciones muy difíciles, en una sociedad como la nuestra; los migrantes encontraron la posibilidad de construir una vida mejor para ellos y sus familias lejos de su país y de su tierra. Ya que por medio del trabajo de campo me percaté que para muchos ir a Estados Unidos como indocumentado es una experiencia dolorosa, degradante y con muchas dificultades; simplemente por el hecho de que el migrante abandona a su gente por tiempo indefinido, padres, hijos, cónyuge, parientes y amigos, además el viaje de ese modo es emocionalmente desolador pues se juegan hasta la propia vida –razones que los políticos norteamericanos hacen a un lado- .

Se han preguntado qué puede ser más denigrante para un migrante mexicano que estar obligado al abandono de todo aquello que necesita y lo necesita, el abandono de su familia y su país; porque este no puede brindarle los medios para vivir decentemente, convirtiendo a Estados Unidos en el mejor medio de subsistencia, aquél que ofrece a los miembros de cada familia, tener un sustento diario, la educación adecuada, vivienda y trabajo mejor que en su país de origen, aunque servicios médicos no.

La búsqueda de la aceptación implica de igual modo una retroalimentación a la idea del pertenecer a algún lado, ser un mexicano aceptado como un individuo productivo en su país y en cualquier otro. Justamente aquí encaja el tema de la identidad dentro del proceso de multiculturalidad, “la identidad no es pues lo que se le atribuye a alguien por el hecho de estar aglutinado en un grupo sino la expresión de lo que da sentido y valor a la vida del individuo o una colectividad. [...]. La identidad se construye en el intercambio [...] es en el juego de las asimetrías donde individuos y grupos se sienten despreciados o reconocidos por los demás. Las identidades [...] se construyen en la demanda y la negociación del reconocimiento por los otros” (Barbero, 2006: 22).

En el caso de los migrantes, el tratar de ser aceptado por la cultura norteamericana no implica la pérdida de relación con el país de origen, un mexicano no pierde la identificación con su gente por el hecho de tener una ciudadanía que le sirve para estar asegurado y ser mejor pagado, ante todo se siguen considerando como hermanos de raza, como parte de una misma cultura, creen en la misma Virgen, conocen Teotihuacan, ven películas de Tin - Tán, no se pierden los juegos de fútbol de la Selección Mexicana, identifican las canciones de los Tigres del Norte y comen enchiladas.

Puedo decir entonces que la identidad cultural de los mexicanos en los Estados Unidos seguirá contando con una gran amor hacia la idea del ser mexicano, del corresponder a un sitio [...], pues como *Jorge A. Vargas* dice: “Los ciudadanos mexicanos son gente orgullosa que comparte un sentimiento arraigado y sincero de admiración para la historia, cultura y las tradiciones de su país. [...] En verdad los mexicanos pueden describirse como una raza telúrica, es decir, como gente que esta muy unida y que es inseparable de su tierra. [...]” (Vargas, 2002).

No olvidemos que en el mundo actual existen grandes interconexiones, entre éstas la migración, que permiten y exigen la creación de estudios que ahonden en el análisis la migración como parte de la interculturalidad, por eso:

“[...] se ve necesario trabajar en los espacios globalizados a favor de la interculturalidad democrática [...]; el desarrollo cultural pone hoy en juego qué significa convivir entre nativos y migrantes[...]. Se experimenta la necesidad de trabajar además de los derechos a la diversidad, sobre los derechos interculturales (Canclini, s/f: 14)”.

Capítulo 3

LA ZONA

Estado de México, Ixtapan de la Sal y Ahuacatlán



*Foto 1. Plaza de los Mártires,
Ixtapan de la Sal*

En este capítulo sitúo el municipio de Ixtapan de la Sal dentro del Estado de México, partiendo de la idea de región, pues en éste se localiza mi unidad de análisis, el pueblo de Ahuacatlán. Es relevante hacerlo para tener una localización más precisa de la zona de origen de mis entrevistadas, además de conocer las razones por las cuales tienen que salir de su pueblo para buscar nuevas y mejores oportunidades.

La región

Estudiar lo local - entendido como el espacio donde se comparten experiencias y que se distingue por lo homogéneo de sus prácticas- resulta indispensable para una sociedad que quiere entender la diversidad que la representa, por ello la importancia de analizar el fenómeno migrante de una región, aquí justamente la del Estado de México (Ahuacatlán). Cabe entonces definir el concepto de región con claridad, tomaremos como

parte básica la idea de *Juan Pedro Viqueira* de tomar la región como: “la articulación de espacios diversos, animados por intercambios materiales y humanos especialmente intensos” (Viqueira, 1997: 17).

Relacionando la idea anterior con la que *Van Young* tiene sobre la región como: “un espacio delimitado y que cuenta con sus propias relaciones económicas, un sistema en el cual interactúan las partes que lo conforman” (Van Young, 1991:101-102). Ambos conceptos se articulan entre sí para dejarnos más claro la idea básica del ensayo, que es conocer por qué los movimientos de seres humanos, o mejor dicho la migración transforman los espacios y al mismo tiempo los seres humanos son transformados y son agentes de cambio en ese espacio.

Ahora entendiendo la región como un espacio geográfico articulado por los diversos caracteres que lo conforman, ahora sí en el siguiente apartado comenzaré a hablar de la zona haciendo un desglose de Estado de México, Ixtapan de la Sal y Ahuacatlán retomando las particularidades que caracterizan esta comunidad, propiamente.

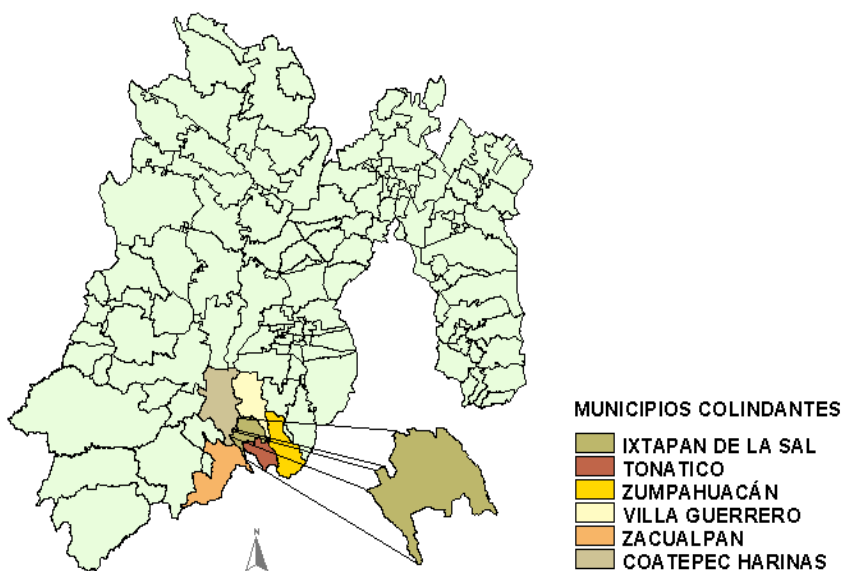
Estado de México

El Estado de México es la entidad más poblada del país, con 13 millones 83 mil 359 habitantes que representan el 13 por ciento del total nacional. Se localiza en la parte central de la República Mexicana, en el interior de lo que se conoció como el valle de Anáhuac. Ocupa una superficie de 21 461 kilómetros cuadrados, lo cual representa 1.1% del total del territorio. Su altitud oscila entre 1300 y 2800 metros a nivel del mar. Colinda al norte con los estados de Querétaro e Hidalgo; al sur con Guerrero

y Morelos, al este con Tlaxcala y Puebla, y con Guerrero y Michoacán al oeste.

La entidad se integra por 122 municipios y la composición de su territorio es heterógena. Presenta relieve quebrado, montañas y volcanes como el Iztacíhuatl y el Popocatépetl, y planicies como el Valle de Toluca y el de México donde se concentra la población, así como las actividades económicas y políticas del Estado.

El clima también es variado, se encuentra desde el tropical cálido con temperaturas mayores a los 20°C, hasta cálido subhúmedo con temperaturas de 10°C. La temperatura media de la entidad es de 15°C. El Estado cuenta con tres cuencas hidrológicas: río Lerma, el Balsas y Pánuco, mismas que han servido para riego en el sector agrícola y para abastecer de agua al Distrito Federal.



Ubicación del distrito IV, Estado de México

Fuente: Plan de desarrollo municipal de Ixtapan de la Sal 2006-2009

La entidad se caracteriza por su diversidad social, política, cultural y étnica. Las mayores concentraciones poblacionales se encuentran en los municipios conurbados al Distrito Federal y en la zona metropolitana de la ciudad de Toluca. Existe una fuerte correlación entre esta población y el desarrollo industrial, comercial y de servicios de las dos metrópolis. El resto de la economía de la entidad se basa en la agricultura temporal, la ganadería de ovinos, la extracción de raíz de zacatón, la producción de pulque, la avicultura y en algunos casos producen textiles y alfarería. Y dentro de los municipios que basan su economía en el turismo tenemos el municipio de Ixtapan de la Sal que se ubica en la zona sur del Estado de México.

Descripción de Ixtapan de la Sal

El municipio de Ixtapan de la Sal, región de sumo atractivo turístico, se ubica al sur del Estado de México, con clima subcálido, 115,37 km² que equivale al 0.52% y ocupa el lugar 55 en cuanto a extensión territorial (GEM, 1999), el municipio colinda al norte con Villa Guerrero y Coatepec Harinas, al sur con Tonatico, Zacualpan y el Estado de Guerrero.



División política de Ixtapan de la Sal

Medio Físico

Clima semicálido, con una temporada de lluvias de junio a octubre, su temperatura media anual fluctúa entre 18^a C y 20^a C, con temperatura máxima de 36^a C que ocurre antes de solsticio de verano y la mínima de 7^a C. Cuenta con exuberante vegetación en sus bosques, varios ríos, manantiales de aguas dulces y termales, cerros y valles que hacen de la región una zona con desarrollo turístico.

Datos Históricos

Su nombre de origen náhuatl “sobre la sal”, de las palabras : iztatl = sal y pan = sobre, pues en sus orígenes la población era productora de sal, pues desde tiempos prehispánicos se utilizó el agua termal de los manantiales para la extracción de sal.

La fundación de la población actual data de mediados del siglo XVI, con la llegada de los primeros españoles por el año de 1543.

Durante la Guerra de Independencia, Morelos pasó por Ixtapan de la Sal con el que se incorporaron varios nativos de la región. Mientras que en la Revolución Mexicana, Ixtapan sufrió saqueos y destrucción. Respecto al decreto como municipio no se sabe nada, sin embargo desde el año de 1922 comenzó a funcionar el primer Ayuntamiento.

División Política de Ixtapan de la Sal

Existen **5 barrios**: Centro, Santa Catarina, San Pedro, Santa Ana y San Gaspar. **10 Colonias**: Infonavit, Donceles 28, 10 de Agosto, Ixtapita, 5 de Febrero, Revolución, Progreso, Juárez, Cedros, 3de Mayo y Palo Blanco **7 Pueblos**: Tecomatepec, Malinaltenango, Yervas Buenas, San Miguel

Laderas, San José del Arenal, el Salitre y Ahuacatitlán y **14 Rancherías:** El Abrojo, Coaxusco, Llano de la Unión, Mesón Nuevo, Los Naranjos, Plan de San Miguel, Puerta Grande, El Refugio, San Alejo, San Diego Alcalá, Santa Ana Xochuca, Tlacoachaca, Yautepec y El Arenal de las Ollas y **6 Caseríos:** San Pedro Tlacoachaca, El Rincón de Dios de Yerbas Buenas, Loma de los Ruices, Llano de San Diego, La Falda y Portezuelos I y II.

En Ixtapan de la Sal, habitaron 32,683 personas al cierre del año 2003, registrando tasas de crecimiento anual de 2.35% durante el período del 2000-2003, así mismo presenta una población flotante de 11, 296 habitantes, tiene una densidad de población de 283 habitantes por kilómetro cuadrado, registrándose 6,713 viviendas y una densidad de 58 viviendas por kilómetro cuadrado. Las mayores concentraciones urbanas se presentan en la Cabecera Municipal con 16,479 habitantes, siguiendo las poblaciones de Tecomatepec con 1,633 habitantes y Ahuacatitlán con 1, 363 habitantes, las demás son de tipo rural.

Actividades laborales

Las principales actividades en las que basa su economía el pueblo ixtapense son: la agricultura, la floricultura, la ganadería – que regularmente está en un nivel de autoconsumo- el comercio y el turismo ya que uno de los principales atractivos lo constituyen los balnearios de aguas termales.

El comercio desempeña un papel trascendental en la Economía del Municipio, pues ocupa el 46% de la población económicamente activa (PEA) y entre la población genera el ingreso más fuerte después del turismo.



Foto 3. Parque Acuático Ixtapan

Mientras que la agricultura y la floricultura, es una actividad que se realiza más en las rancherías y en los pueblos, pues debido al crecimiento desmedido de población se ha creado una imagen más urbana y se han perdido casi por completo estas actividades en la Cabecera Municipal.

Dinámica demográfica

Según información de los Censos de Población y Vivienda (1970, 1980, 1990 y 2000), el municipio de Ixtapan de la Sal, creció de 1960 al 2000 en 21,382 habitantes, es decir, la población se incrementó en un 334%. Entre los años de 1995 al 2000, la población del municipio creció a una tasa media anual de 4.48%.

Clave	Municipio	1990	TP/A	1995	TP/A	2000	TP/A	2003
40	Ixtapan de la Sal	24,297	0.48%	24,889	4.5%	30,529	2.35%	32,683

Tabla 1. Dinámica demográfica

Fuente: Plan de desarrollo municipal de Ixtapan de la Sal 2006-2009

Densidad de población

Considerando que el municipio habitan actualmente 32, 683 personas y su territorio se integra por 115, 37 km², resulta que existe una densidad de población de 283 personas por kilómetro cuadrado; en tanto en la zona urbana habitan 16, 479 personas y abarca territorialmente 8,68 kilómetros cuadrados resultando una densidad de población de 1, 898 personas por kilómetro cuadrado.

Según el INEGI, el crecimiento económico municipal no tienen gran dinamismo, pues Ixtapan de la Sal centra su desarrollo económico su empleo entorno a la prestación de servicios públicos turísticos, entonces al no haber diversificación en su economía, ésta presenta un gran alto grado de vulnerabilidad ante los ciclos económicos que se manifiestan en el país; motivo por el cual la población tiende al abandono del lugar, pues en el año 2000 emigraron a otros lugares 266 personas y en el año 2003 se registran 313 personas; la mayoría de éstos emigró hacia los Estados Unidos.

El manejo del agua y su influencia en la economía ixtapense

Es necesario mencionar brevemente parte de la historia del pueblo ixtapense, pues el auge turístico con el que cuenta el municipio se debe a la fundación de la Nueva Ixtapan S.A. (1945)¹⁶, ahora conocidas como Balneario Ixtapan, Gran Reserva y Hotel Ixtapan, empresa de hotel spa, balneario y zona residencial con campo de golf perteneciente a los “San Román”.

¹⁶ Arizmendi, Luis René. Ixtapan de l Sal y su promoción como centro turístico 1945-1995. Tesis para obtener el título de Licenciado en Turismo. UAEM. Septiembre de 1996.

Desde sus inicios en la explotación de madera (en Campo Morado Guerrero en la sierra de Iguala) Arturo San Román Chávez tenía el apoyo de políticos que le otorgaban concesiones de recursos forestales, la madera que obtenía la trasladaba al estado de Hidalgo.

En la década de los 40s Arturo San Román Chávez vino a un mitin (1942) acompañando la campaña para la presidencia de Miguel Alemán Valdéz ocasión en la que conoció la región y por ende su balneario de ahí que surgió su interés en el posible manejo de dichos recursos (aguas termales). Gracias a amistades tan influyentes (Alfredo del Mazo Vélez gobernador del Estado de 1945 a 1951), logró asentarse en Ixtapan de la Sal y comenzar con la explotación de ese nuevo recurso. En cuanto al apoyo que encontró en el pueblo fue el de José Vergara Torrescano presidente (1940-1941) y Dario Hernández Macías (1944-1945) también presidente del municipio, ambos miembros del PRM (que para la gente eran los caciques de ese entonces).

Algunas personas oriundas de Ixtapan de la Sal cuentan que muchas de las tierras que ahora son parte de lo que son el Gran Reserva, El Hotel Ixtapan y el Balneario, fueron arrebatadas a sus dueños de manera vil pues muchas veces se les pagaba al menor precio y en los peores casos ni se les pagaba, lo que se hacía era comprar a las gentes de alrededor, cerrar el terreno dejándolo sin salida y entonces se obligaba al dueño a venderlo o hasta a dárselos

Dentro de las fuentes básicas para el manejo del turismo por tanto del balneario, tenemos los manantiales de agua termal, hasta la fecha se saben de 10 existentes en el municipio o mejor dicho en la cabecera, 2 de los cuales son concesionados a la familia San Román desde su llegada al pueblo, éstos

manantiales son conocidos como el Ojito (con un gasto de 20 litros x segundo), al inicio de La Nueva Ixtapan (1945) se les otorgó la concesión por 50 años (desde 1947 hasta 1996), pero como es claro el poder que obtuvo este señor, el mismo que pasó a manos de sus hijos, Arturo San Román Wideker y Roberto Wideker, después de su muerte(1965) y gracias a ello en cuanto terminó dicha concesión se les otorgó de inmediato otra por 25 años (1996 al 2021), siempre apoyado por los ediles del lugar pues todos son de camada priista.

Y en lo que respecta al agua dulce o potable tiene 3 tomas de agua tan sólo para el campo de golf, balneario y hotel, las mismas que tiene toda la cabecera municipal con gastos de 19.50 y 135.30 x segundo, mientras que las de la cabecera son con gastos de 99.20 y 15.10 x segundo, así como además las concesionadas a San Román son de uso los 365 del año y para la cabecera tan sólo 210 días al año¹⁷.

Los San Román nietos (Ricardo, Roberto y Guillermo San Román) son los que transformaron el balneario en parque acuático, campo de golf en además una zona residencial y el hotel con spa.

Así que desde su llegada la familia San Román, según los testimonios recolectados, se han convertido en los nuevos caciques del pueblo(explotadores), pues bajo ellos impera el poderío o manejo del resto de empresarios u hoteleros,y hasta del pueblo mismo; pues debido a que ellos tienen el más grande consorcio, el resto de hoteleros, restauranteros y

¹⁷ Esta información sobre la llegada de Arturo San Román, de los procesos de despojo que sufrió la gente por parte de éste y de las concesiones otorgadas al mismo, está basada en testimonios de ixtapenses que fueron testigos de esos sucesos.

el pueblo que trabaja allí quedan a su tutela, pues pagan los sueldos a interés propio, además ordenan que se hace y que no a los ediles en turno. De esta manera ellos son los que desde su interés y su mando manejan un recurso necesario para la población, el agua; pues es la fuente de la cual surge ese auge del turismo.

Los lotes del Gran Reserva son cotizados en dólares y vendidos igual, las entradas al balneario y al hotel-spa son enormes, de tal manera que el capital manejando por esta familia es muy grande lo cual se traduce en poder y control. Por ejemplo en el caso de: TRIBASA constructora de la autopista, RANCHO SAN DIEGO ahora CAMINO REAL han tenido que dar pagos bajos a sus trabajadores todo ello por ordenes de las autoridades en turno (tanto estatales como municipales) pero desde el mando de los San Román, así como también han ordenado no dejar establecerse a otras empresas, posibles fuentes de empleo para la población pues el balneario, golf y hotel perderían mucha mano de obra barata.

Y aunque gran parte de la población ixtapense labora en el balneario, hotel y campo de golf, gente tanto de la cabecera municipal como de sus comunidades, es claro que por el flujo de turismo tan alto, para los dueños la mano de obra de los ixtapenses es necesaria, sin embargo los sueldos están por debajo de un sueldo decente que al menos solvente los gastos básicos de una familia pequeña (sueldos de 500 por semana, 700 y el máximo de 1000 pesos para ya después de una muy buen rato de haber tenido alguno más bajo), razón por la cual mucha gente busca otras alternativas y al no encontrar más optan por irse a los Estados Unidos en busca de una mejor vida.

Ahuacatlán



Entre los pueblos más grandes pertenecientes al municipio hallamos al de Ahuacatlán (2260)¹⁸, éste como sustento vital tiene la floricultura y agricultura, cuyo principal producto son: nube, margarita, crisantemo, pincel, gladiola, clavel.



Foto 4. Iglesia de Ahuacatlán



Foto 5. Siembra de flor en la casa Ahuacatlán

La benevolencia del clima permite que la agricultura se realice durante dos ciclos: otoño-invierno (septiembre-febrero) y primavera-verano (marzo - agosto), así como los cultivos perennes que aprovechan, por lo que Ahuacatlán mantiene una producción constante durante todo el año.

¹⁸ . FUENTE: INEGI. II Censo de Población y Vivienda 2005.

La ganadería es una actividad poco desarrollada dentro del pueblo; en éste se realiza la cría de vacas, puercos, borregos y pollos principalmente, la producción doméstica para el autoconsumo o como complemento de la economía familiar.

En cuanto a otras actividades que apoyan a la economía del pueblo es necesario mencionar la fabricación derivada de la producción artesanal, encontramos en ésta la actividad de madera tallada (cucharas, salseras, tenedores y demás utensilios y figuras de madera varios) habiendo en existencia apenas 7 pequeños talleres dentro de Ahuacatlán

Respecto a educación el pueblo de Ahuacatlán cuenta con:

Educación	Prescolar		Primaria		Secundaria
Ahuacatlán	2		2		1
Nombre de la institución	N i ñ o s H é r o e s	S o r J u a n a I n é s d e l a C r u z	J o s é V i c e n t e V i l l a d a	L i c. B e n I t o J u á r e z	O c t a v i o P a z

Tabla 2: Escuelas de Ahuacatlán

Sin embargo en una encuesta que realicé en el pueblo durante el 2005, ésta sobre ocupaciones, me dió como resultados una deserción

posterior a primaria y además como dato importante hallé que hay sólo un profesionista, una educadora, el resto se dedica a labores del campo y las mujeres en su mayoría apoyan a sus maridos o padres en la floricultura y además se dedican al hogar.



Foto 6. Primaria “José Vicente Villada”, Ahuacatlán, Estado de México

Las viviendas en Ahuacatlán muchas eran de adobe, pero actualmente la comunidad cuenta con una plaza construida al frente de su iglesia la cual es de concreto y los nativos comentan fue realizada con apoyo del Ayuntamiento municipal, de la misma manera las casas ahora con los envíos de familiares radicados en el norte son de concreto.



Foto 7. Vivienda típica de Ahuacatlán



Foto 8. Vivienda de un migrante de Ahuacatlán radicado en Arizona



Foto 9. Casa de la familia de Sandra en Ahuacatlán, una de las entrevistadas



Foto 10. Patio de la casa de los papás de Sandra

La movilidad de su población se puede explicar por la falta de oportunidades de trabajo en el municipio, y sueldos por debajo de lo siquiera básico, pues los trabajos en hoteles y restaurantes es de 500 pesos semanales, cantidad de dinero que no solventa los gastos básicos a una familia de más de 3 miembros,;de este modo ha surgido un nuevo modo de sustento para el pueblo, la migración hacia los Estados Unidos por parte de

sus habitantes en busca de mejores oportunidades, ante todo en lo que respecta al empleo, sobre todo por parte de los jóvenes, aunque es necesario aclarar que muchas veces éstos se van por mera curiosidad.

La migración en el Estado de México

Lo anterior se sostiene de un modo más fuerte gracias a la siguiente información sobre el Estado de México, en específico algunos datos del municipio que nos interesa, Ixtapan de la Sal.

Según datos del Censo de Población y Vivienda del año 2000, el Estado de México expulsó a 721 921¹⁹, como podemos percatarnos el proceso migratorio en la actualidad se ha acrecentado y el Estado de México como expulsor no es la excepción, cada vez se vuelve una de las entidades que proporciona más mano de obra para los empleos en los Estados Unidos, cambiando de este modo las tradicionales entidades de expulsión de mano de obra. “Pero no sólo las zonas expulsoras [...] se han modificado, también [...] los patrones migratorios y el perfil del migrante. [...], no migran sólo hombres, también lo hacen las mujeres, niños y jóvenes*” (Castro, 2007: 156).

Es preciso aclarar que en la entidad los municipios del sur del estado continúan siendo los que tienen mayor tasa en su intensidad migratoria, entre estos hallamos a Ixtapan de la Sal, ubicándolo ante todo en los municipios de migración con intensidad media (Castro, 2007).

¹⁹ Castro, Pablo. “Prácticas migratorias en el Estado de México”, en Biblioteca Mexiquense del Bicentenario. Visiones del Estado de México. Tradición, modernidad y globalización; Tomo 2, Milenio, Estado de México, 2007.

* Debido al monto económico obtenido (900 millones de dólares) en el año 2003 gracias a las remesas enviadas por los migrantes mexiquenses, las cuales superaron los recursos que genera el turismo, en el Estado de México se ha prestado mayor interés a los procesos migratorios (Castro, 2007).

Los municipios del sur del estado conforman la región floricultora y entre estos hallamos –Villa Guerrero, Tenancingo, Coatepec Harinas, Ixtapan de la Sal, Zumpahuacan y Malianalco-. Y Ahuacatlán, perteneciente a Ixtapan de la Sal, Estado de México es una de las comunidades que como base fundamental de su economía tiene a la floricultura pero que en los últimos años se ha mermado por los proyectos políticos del país y ha traído como consecuencia la migración de los pobladores de estas comunidades, sobre todo de las nuevas generaciones, tanto hombres como mujeres.

Ahora bien, debido al fuerte proceso migratorio de la zona otro de los puntos que me interesan es conocer el tipo de proceso migratorio que vive la comunidad de Ahuacatlán pues en comparación con el pueblo vecino de Tonicato, el municipio de Ixtapan y por tanto de las comunidades que lo conforman tienen un tipo de migración dispersa, lo que en Tonicato no, pues debido a que la mayoría de su gente migra a un sólo sitio, Wakegan Illinois y han logrado conformar lo que conocemos como clubes sociales, que les permiten dar apoyo a su pueblo de origen ya sea en la fiesta patronal por medio del nombramiento de mayordomos, en las fiestas cívicas como la del 26 y 27 de septiembre, en los bailes, en las fiestas familiares o hasta en el fallecimiento de un tonatiquense.

La gente de Ixtapan de la Sal migra según versiones orales desde los 80's, y los sitio más comunes a los que se va la gente de sus comunidades son a estados como Idaho, Arizona. California, allá buscan trabajos más relacionados con la agricultura o como muchos lo dicen trabajos del campo, la gente de la cabecera municipal migra más los estados de California e Illinois, más cercanos a ciudades, pues muchos buscan emplearse en

trabajos de: albañilería, fábricas, carpintería, mecánica, estéticas, panaderías, restaurantes (en el caso de las mujeres), entre otros, que según ellos son menos pesados. Encontramos entonces un proceso migratorio a diferentes sitios o estados de la Unión Americana.



Foto 11. Reina de las fiestas patrias, Wakegan, en el desfile de Tonatico.

Así que en comparación con Tonatico, que es un municipio más pequeño pero con una fuerte tradición migratoria (antigüedad), los migrantes ixtapenses no cuentan con esa misma organización (entre ellos la gente de Ahuacatlán); ya que los tonatiquenses tienen un proceso migratorio transnacional, para comprender ello es necesario aclarar el término transnacional que se refiere a “[...] los procesos que desdibujan los límites de la nación y las comunidades reformulan un nuevo tipo de espacio en que se interconectan localidades ubicadas en diversos países y habitados por una misma comunidad de personas[...]” (Kearney, en Gil 2006: 31). Así que como la gente dice Wakegan es el Tonatico en los Estados Unidos, pues en este sitio llevan a cabo sus fiestas como la realización del 26 y 27 de septiembre.

Percepciones: los que se quedan y los que se van

Otro de los puntos que me interesan es la situación de los familiares de migrantes radicados en los Estados Unidos (sobre todo madres), propiamente de gente que tiene familia viviendo en Arizona y si es preciso en Chino Valley, y porque no de los migrantes mismos (que me narren sus experiencias). En cuanto a los familiares que se quedan, algo de lo que más me interesa es conocer, es lo que piensan de la partida de sus familiares, la razón por la que se fueron, si conocen los trabajos que desempeñan allá, cuáles son los fines de sus remesas, que cambios han visto en las vidas de ellos, si continúan teniendo contacto y por que medios, entre otras cosas; por dichas razones quise tomar en cuenta los puntos de vista que hay al respecto, de ahí las siguientes entrevistas:

Entrevistas

(Abril de 2006)

Ésta señora es la esposa del delegado de la comunidad, mi interés en mostrar dicha entrevista fue para poder dejar claro lo que para una madre representa que un hijo migre y sobre todo presentar los anhelos que tiene de verlos y convivir nuevamente con ellos.

Paula Ayala Vara 36 años

Tengo seis hijos, pero allá nomás tres y una nuera, un nieto que tengo que dicen que esta muy gordito, muy bonito, y yo deseú verlo, pero pus no más en foto lo he visto, porque ya me mandaron fotos pero en persona no lo he vistu, y pus tal vez a lo mejor con el tiempo me vaya yo pa ya pa verlo.

Uno se ha hecho de una casa y el del otro es esa donde tengo la tienda, es del más grande, a ver si la termina, pero pus a puro sacrificio.

[...] como le dijera, porque a mí desde que ellos se fueron a mí me quitaron media vida. Porque quisiera, hay ratos que me vienen unos pensamientos que quisiera verlos como antes y pus es tardi para verlos, porque si se podrá pero no es igual a verlos en persona a verlos en foto, pus a mí si se me ha hecho pus triste porque hay madres que no saben cuando los hijos se han ido y dicen "hay tú! como se sentirá que tu hijo se vaya".

Horita no tiene mucho que una señora se fue por hay su hiju y que dijo, no dice: "hora que se vaya mi hijo voy a sentir que me muero, yo creo que me aviento a un carro que me mate".

Cree que yo haría eso no más porque ellos se vayan, pus es su decisión, lo que yo no les voy a dar no les voy a quitar, ...

... en Chinu Valle, pero no, no, bien, bien no me acuerdo donde están, parece hay tan.

Pero ellos si saben (doña Paula se refería a Sandra y sus hermanas), las muchachas esas ya las han visto... y cuando tienen fiestas ellos se visitan uno al otro.

La siguiente entrevista muestra algunas de las razones por las que muchos de los jóvenes de Ahuacatlán migran, que en considerables casos se van para ser parte del apoyo familiar, y nos muestra que estando del otro lado sus intereses cambian por diferentes factores.

Rosario Montero Nava 43 años

Ellos se fueron pa ayudarme, porque fíjese que a mí me cortaron un pecho, yo tengo tratamiento en México ya tengo 4 años, horita acabo de ir el otro miércoles, es a cancerología bien lejos pus yo ahí tuve mi operación, a mí me quitaron un pecho, ni modo. Y este y luego aquí tengo 7 hijos todavía que mantener y este y vamos trabajando pobrementemente porque está ahorita no hay donde ganar dinero porqui no hay trabajo.

Esti por allá están 5, son dos mujeres y tres hombres, tres si están juntos los otro dos están en diferentes lugares.

En el mismo, Chino Valle, en Chino Valle, dos mujeres y un hombre están juntos, el muchacho ya es grande tiene 26 años pero como le dijera, pus no se... si nos ha ayudado, nos ha ayudado pero hubo tiempos que no nos ayudaba en nada.

Pus como poco a poco se fueron iyendo los demás, este pus hora como dijeran por hay ya se ponen las pilas un poquito mejor, como que ya le entro dende que yo me enferme ya le echaron más ganas.

Me mandan, pero me mandan esti 100 dólares, iri me han mandado hasta 50 dólares, lo que van pudiendo.

Este pus dos ya estan casados, dos ya se casaron tiene una niña caduna, si ya tienen su esposo...Pus a mi me dan si puedín, sino pus no

Si ellos pagan, ellos creu pagan agua, pagan luz, pagan renta y quien sabe que tanto; los 5 están allá pero en diferentes casas, dos tan en diferente casa y tres están juntos...

Es que como tenemos arto gasto, tengo tres niños en la escuela y este me voy tantiando pa gastos de ellos y algo para llevármela.

Acabaron hasta sexto año todos, porque no se puede más.

[...] el Misael trabaja en no me acuerdo como se llama donde trabaja que hacen esti pisos, pus no se yo como decirle que trabajan a echar pisos así en el suelo, quien sabe como será por allá. Allá en donde esta ... Erasto, sus hijas, allá están ellos.

Este Gabriel, él ya tiene como cinco años, peru luque pasa es que ire el este Gabriel tuvo un accidente y él no trabaja, tuvo un accidente muy feo que se rompió el intestino, tuvo esti complicaciones o no se como fue eso, que pus a mi no me querían decir va porque no me preocupara y él hasta a horita no trabaja.

Esti tiene como tres años y le paso en el trabajo porque creo el trabajaba derribando árboles y se desbarrancó, y este una misma estaca de una rama de los que tiró se le plantó, y... pus él ha sufrido mucho por allá.

La otra Abigail, ella se acaba de ir, que tiene, [...], bueno tendrá como dos años.

Los que viven juntos en una es Misael, Griselda y Abigail. Y Omar y Gabriel en otras casas, creo que dicen que no viven muy lejos porque es muy chiquito, dicen. El Omar vive con un hermano mío que se llama Onofre, vive con un tío y el otro no se con quien vivirá por allá porque vive en casa de una cuñada, él paga, él les ayuda a pagar...

Sandra la hija de don Erasto puya va con ellas, puya se ven todos.

[...] se van pero uno siente feo que se jueron peru pus a la buena vez si porque esti, porque trabajaron y me ayudaron en mi enfermedad y si eso no hubiera sido que iba a hacer yo, no, uno gasta mucho dinero. Aquí no, no hay trabajo, allá se mantienen mejor que aquí.

Si porque la verdad aquí no, aquí a habido tiempos iri que nos hemos visto sin un peso, sin nada y pus la verdad que si tamos atenedos a ellos, que nos manden algo.

Los hombres, pero también las muchachas me ayudan, pero así como le digo como ya tienen su obligación allá, es difícil a mí me van dando como pueden, peru como les digo yo lo que me den es suficiente, si cincuenta dólares como me han mandado, les digo, yo aquí me sirven porque ta dura la situación.

No, se van a la frontera, se arriesgan pa hacer algo....

El siguiente es el caso de uno de los pocos migrantes de la zona que cuenta con documentos, hermano de la señora de la entrevista anterior, sus comentarios me parecieron clave para entender las vivencias y experiencias de una persona con documentos y saber que tan diferentes son a las del resto, además de que me parece pertinente mostrarla porque a pesar de que varios de los hombres cuentan con documentos, no buscan el arreglarle la documentación a su familia, de ahí que pocas mujeres cuenten con papeles.

Fernando Montero 36 años / entrevista a un migrante documentado.

Yo vivo en Chino Valley en una casa verde que es de mi hermano Onofre.

Estoy desde el 88, iré a horita me la dieron por 10 años (mientras me mostraba su permiso). Se me vence en el 2012. Yo voy para Flagstaff, me hago como una hora, yo trabajo de chofer en la compañía de scaiping "Rocky", yo manejo una troca grande, un tractor. Y tengo dos hermanos.

Uno nada más, hay en Chino pregunta usted dónde vive Fernando Montero y Sandra le da razón.

Le digo yo he andado en California, Idaho, Oregon pero me gusta más el estado de Arizona.

Ah! A veces me quedo un año, un año dos meses, seis meses, ocho meses, luego paso aquí dos meses, tres meses y me regreso.

[...] estuvi trabajando en una nerseria por 7 años, en Phoenix , nada más que esa nerseria ya acabó.

Allá estoy desde el 90, he estado por allá

Yo voy a echar tres meses. Pero ya me voy hora el primero.

Yo vivía por hay en los apartamentos que están allí en la 89 y la 4 norte en Chino Valley en los de dos pisos, los cremitas.

(Señalando con su dedo hacia una camioneta me dijo), Esa troquita de allá me la traje, la camioneta verde, yo sólo me vine con ella, yo cuando me decido ¡solito agarro y me vengo).

Cuando yo me fui la juventud que iba creciendo y hora todos se desparramaron, allá hay mucha gente que de aquí que yo no la conozco y son de aquí, allá he encontrado muchos que luego me hablan por mi nombre y todo pero cuando yo me fui ellos estaban aquí pequeñitos y me conocían y después allá...

Es que hora dejan la escuela para irse.

De a 12 me están pagando, pero casi no hago nada, enveces que no hay viajes me ponen a hacer algo, a traer el tractor y llevarlo pa hacer excavaciones pa plantar árboles, tengo que ir a traerles graba, piedra que necesitan, bloquis, cemento.

Respecto a su mujer dijo lo siguiente:

Este la lleve, no quiso, no le gustó, no quiere irse, la he pasado por el desierto, yo me he pasado con ella, un chavo chico que tenía un año me lo lleve cargando por el desierto, si.

Una vez la lleve en el 95 no teníamos ningún chavo, luego la lleve parece que fue en el 97, por hay... esa vez nació un niño allá, parece que dilatamos dos años. Pero no le gusta.

Ahorita, estoy regando los arbolitos de cirguela, voy a dejar para ella, si ya no vengo yo paca siquiera que ella tenga la huerta (no es cierto me dice don Fernando).

En la compañía que estoy ya llevo tres años, namás que no trabajo el año completo, namás que el patrón esti no quieri que me venga, horita allá seguido les pregunta a los carnales que cuándo voy a llegar, trabajaban hay.

Me voy pa echarle ganas y construir una casa por hay por el Potrero, Coatepec, allá me gusta, a mil cuesta el metro y son lotes de 50 metros. Sino hace uno algo allá y ni aquí en México pues vale gorro estar allá, si allá no hace uno nada hay que tratar de hacer algo aquí en México.

Creo que lo anterior nos acerca a la visión que la gente de Ahuacatlán tiene respecto al proceso migratorio de sus familiares, además de que reconocen a dicho proceso como parte básica de su economía o mejor dicho de su sustento, marcando de manera clara la vida de los habitantes de dicho pueblo, pues la mayoría de familias dependen de las remesas que se les envían.

En relación con lo anterior, también es importante mostrar la idea que tienen las mujeres migrantes, es decir tomar en cuenta su visión respecto a dicho proceso, Sandra una de las mujeres migrantes entrevistadas, fue totalmente clara en lo que para ella representa el migrar:

“[...] de corazón yo quiero que mi ma’ se venga para que ella y mis hermanos no estén solos, pero también de mismo corazón no quiero porque aquí uno se viene a sufrir, lejos de su casa, de sus tradiciones y a vivir amontonados y trabajar y trabajar...aquí uno se la pasa muy triste”. (Diario de campo, septiembre de 2005).

Ahora es necesario mencionar la idea misma que las migrantes tienen del ser mujer en Ahuacatlán, para la mayoría de ellas era apoyar en el hogar y en la floricultura, realizando estos trabajos sin paga alguna, además como mencionan ellas estudiar o trabajar fuera era dificultoso pues debido a la distancia de la cabecera municipal y a su situación económica era difícil que se desplazaran hasta allá para realizar dichas actividades. Y la opción más factible era enviarse y casarse (o juntarse).

“[...] allá no hay otra cosa que hacer mmmm... allá no... menos a la mujer le dan la oportunidad de estudiar, porque es mujer, no puede trabajar, porque es mujer, no puede hacer nada porque es mujer, más que casarse y tener sus hijos(le da risa). [...]tener una mejor forma de vivir para mis hijos, que tengan la oportunidad de estudiar, porque aunque uno en México tenía el deseo, no tenía la posibilidad porque las escuelas allá están lejos de nuestro lugar” (Raquel Torres, entrevista realiza el 7 de julio de 2006).

La serie de extractos de entrevistas mostrados en este apartado nos permiten ahondar en la idea que los nativos de Ahuacatlán, migrantes o familias de éstos, tienen respecto del proceso migratorio y de sus múltiples tristezas y añoranzas, pero sobre todo nos dan a conocer los beneficios que adquieren con el proceso migratorio.

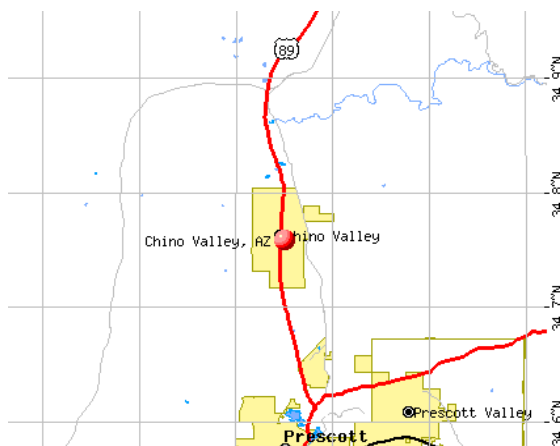
Capítulo 4

[...]Las mujeres en nuestras mentes ya no somos el sexo débil, pero en el mundo las mujeres todavía ganamos mucho menos dinero, tenemos mucho menos poder y en el terreno de las leyes pertenecemos a esas minorías en lucha por que se les reconozcan sus necesidades peculiares, a pesar de que somos no una minoría sino una mayoría, amén de ser las madres, las hermanas, las amantes y las hijas de todos y todas. Es decir: las mujeres somos una minoría en todo aspecto menos en el numérico. ♡

LAS MUJERES DE AHUACATITLÁN EN EL NORTE

Este capítulo dará a conocer la zona en la cual viven las mujeres de Ahuacatitlán, así como la vida típica que tienen en aquel lugar, Chino Valley, Arizona. Esto es necesario para conocer las diferencias o semejanzas con su realidad en México, así como analizarla manera en que son transformados sus patrones de vida; conocer el tipo de vivienda de un grupo migrante, además conocer si las mujeres realizan actividades externas al hogar, incursionando así en el espacio público. En este sentido, la migración propicia el que regularmente estas mujeres trabajen y eso se convierte en la base principal de su cambio de vida, pues se vuelven proveedoras para su familia y ganan grados relativos de independencia frente a sus parejas.

Ubicación de Chino Valley



Mapa de Chino Valley, Arizona.

♡ Berman, Sabina. "Un nuevo modo de ser mujer". Letras Libres. Abril 2000, Núm.16, p.44.

Geografía

Chino Valley se localiza a 34°45' 30"N,112°26'59"W. Según la oficina de censo de Estados Unidos, la ciudad tiene una superficie total de 48.1 km². todos de la misma tierra.

Historia

Chino Valley es el lugar de la primera capital territorial de Arizona, la capital se traslado a Prescott quince millas de distancia, en 1864. Chino es el nombre de México para el rizado grama, abundante hierba que crece en la zona. La ciudad está en el centro norte de Arizona , en la carretera estatal 89, 15 millas al norte de Prescott y 35 millas al sur de Ash Fork, que se encuentra en la interestatal 40. Está a una altura de 4.750 pies.

Demografía

En el censo del 2000 había 7835 personas, 3030 familias y 2172 familias que residen en la ciudad. La densidad de población es de 421,6 personas por milla cuadrada (162.8/km²).La composición racial de la ciudad es 94,07% blanca,0,23% negra o afro-americanos, 0,94% de nativos americanos, 0,15% asiáticos, 0,08% de las islas del Pacífico, 2,59% de otras razas, 9,78% de la población es hispana o latina de cualquier raza.

En la ciudad la población se extiende con el 26,5% menores de 18 años, el 7,1% de 18 a 24, el 25,0% de 25 a 44, 25,1% de 45 a 64 y 16,2% que son de 65 años de edad o más. La media de edad fue de 40 años. Por cada 100 mujeres hay 96,4 hombres; por cada 100 mujeres mayores de 18 años había 91,5 hombres.

El ingreso medio de un hogar en la ciudad fue de \$32,289 y el ingreso medio de una familia es de \$35,013. Los hombres tenían un ingreso medio de \$27,160 frente a 21,667 dólares para las mujeres.

En el pueblo de Chino Valley, Arizona.

Mi estancia en dicho pueblo del estado de Arizona fue de intervalos de entre 1 - 4 meses desde junio de 2005 a agosto 2006 del mismo, durante ese tiempo conocí varias familias originarias de la región sur del Estado de México, específicamente de las rancherías del Plan de San Miguel y de Ahuacatlán, pertenecientes al municipio de Ixtapan de la Sal.

Estuve en mayor convivencia con las familias de Ahuacatlán, propiamente con dos de ellas: una formada por la joven Sandra Trujillo (originaria de Ahuacatlán) y su esposo Margarito Millán, quienes viven integrados a la familia del hermano mayor de Margarito (originario de la ranchería del Reynoso, perteneciente al municipio vecino de Coatepec Harinas). En la casa que ellos habitan se encuentran viviendo otras diez personas, todas ellas son parientes ya sea consanguíneos o por parentesco conyugal, viven hermanos, cuñados, concuños, etc. La pareja entre Margarito y Sandra se estableció en los Estados Unidos, se conocieron en Chino Valley y después de una relación de meses decidieron integrar su propia familia, ambos viven juntos desde diciembre de 2004 y han tenido a su primer hijo que actualmente tiene 2 años 9 meses.

Mientras que la otra familia de Ahuacatlán está integrada por María Trujillo, Guillermo que igual es originario de la comunidad de Ahuacatlán y su esposa Angélica Trujillo y otros tres jóvenes originarios de Ahuacatlán a los cuales renta un cuarto para que vivan en él. El Señor Erasto llevaba siete años en dicho lugar, pero regresó a su lugar de origen

en el mes de agosto de 2005. Su hija Angélica tiene el mismo tiempo allí pero ésta se casó en Ahuacatlán en dónde tuvo a su primer niña, al tiempo de llegar a Chino Valley, tuvo a otros dos pequeños, así que tiene tres hijos (dos niñas y un niño).

Ahora uno de los puntos importantes y algo que fue mucho de mi agrado es que me tocó estar en el lapso de tiempo del nacimiento de dos de los bebés de estas familias, la primer semana que estuve allí el día 9 de junio nació la niña de Angélica, y el día 20 de junio nació Daniel, el hijo de Sandra.

Sandra y su hermana María una joven de apenas 16 años, tienen 5 años radicando en Chino Valley, ésta última llegó a los 11 años de edad allí, en mi primer visita de junio 5 a 25 de 2005 Mari pensaba regresarse con su padre a su lugar de origen pues algo de lo que más la ilusiona es volver a estar con su madre y una hermana que como dice ella se quedaron en México, sin embargo en mis siguientes estancias en Chino Valley (propiamente en una entrevista), ella me dijo que no volvería a México sino sólo de visita. Mientras que Sandra dice que nada más que crezca un poquito el bebé, ella y su esposo Margarito van a regresar a México a casarse y a bautizar el bebé, actualmente construyen su casa en la comunidad del Reynoso y a Dani lo han bautizado en el pueblo vecino de Prescott, en junio de 2007.

Además dos de las entrevistadas forman parte de la familia de Sandra, tía materna y la cuñada de ésta; otras son la familia Estrada ellas son primas, hermanas, y la tía de éstas que de igual modo se han brindado apoyo para poder migrar o en su caso establecerse en un hogar y obtener empleo, y el resto la familia Millán.

Ahora otra de las cosas clave en mi investigación fue el percatarme que todas las mujeres que entrevisté, para poder llegar a Chino Valley, cruzaron por Agua Prieta, Sonora y llegaron con sus respectivos coyotes a la ciudad de Phoenix, Arizona, son migrantes indocumentadas²⁰. Las cantidades que les cobraron fueron entre 9, 000 y 12,000 pesos, las historias son muy distintas, sin embargo, las finalidades son las mismas tratar de mejorar su situación económica para poder ayudar a sus familias que se quedaron en su lugar de origen y para posterior a unos años regresar a su país, contando con algo mejor para su futuro.

¿Por qué migrar?

“El Estado mexicano se ha caracterizado por la aplicación de modelos de desarrollo que se insertan en la dinámica del capital internacional y que han implicado formas de explotación y/o exclusión de sectores marginados de la sociedad” (Gil, 2006:29), en este caso de las comunidades rurales.

Así la mayoría de estas mujeres migrantes y sus familias salieron de su lugar de origen con el fin de encontrar mejores oportunidades, pues comentan que en su tierra sólo se trabaja en el hogar, en el campo y con el riesgo de perder (disminución o pérdida de cosechas por eventos naturales y precios por debajo de la producción), Ahuacatlán como lo hemos visto es una comunidad de origen rural cuyas actividades se enmarcan en el campo de la agricultura y que como en la mayoría de este tipo de comunidades se ha visto afectada por los proyectos económicos del país; que les han traído resultados la disminución drástica en su producción a nivel local, lo cual se traduce en la pérdida de trabajos y por ende de ingresos.

²⁰ Exceptuando una de ellas que ha logrado obtener el estatus de residente junto con toda su familia.

De esta manera la migración “ha sido un resultado de la exclusión en los modelos de desarrollo, pero también un instrumento comunitario para el desarrollo” (Gil, 2006:29), por tal razón muchas de las unidades domésticas de estas migrantes están supeditadas al trabajo realizado por los miembros que laboran fuera para financiar los gastos de consumo, dicho de otro modo de aquellos que migran.

Justamente la migración por ello “implica un proceso social de decisión individual, familiar y de comunidad” (González, 2002 :34), al mismo tiempo no olvidemos que lo que permite que los migrantes penetren a los mercados laborales, disminuyan los riesgos, y se desplacen de modo más exitoso es gracias a las *redes migratorias* que como familia y comunidad establecen.

Es necesario mencionar que en la actualidad otro fenómeno que funda al deseo de migrar por parte de los jóvenes de Ahuacatlán, es el interés que para ellos conlleva “el conocer el norte”, es el mero interés por aventurarse a conocer y tener la vivencia de ir pa el otro lado. Es decir “para los jóvenes, la migración no sólo representa un medio para obtener ingresos y apoyar el sustento de sus familias, sino que aparece asociada, crecientemente, de conocer la vida de ciudad, de compartir con sus coetáneos nuevas experiencias y obtener recursos propios[...]” (D’ Aubeterre, 2000: 64,65).

Características de un hogar de migrantes

En su papel de indocumentados como es de saberse su sueldo es menor que el de aquellos que cuentan con “papeles”, lo cual hace que el dinero sea más cuidado, pues la renta de una vivienda para cada grupo

familiar es costosa, por lo que optan por buscar otras alternativas y la más recurrente es rentar en grupo una vivienda²¹.



Foto 12. Casa de migrantes en Chino Valley, Arizona



Foto 13. Casa de Sandra y la familia de su esposo

²¹ Para quienes carecen de estatus legal [...] por lo general rentan lugares donde vivir. Debido a que el pago a indocumentados es menos los costos de la vivienda resultan elevados, por lo que las familias nucleares tienden a agruparse para compartir los gastos de la renta, dando lugar a hogares de familias extendidas o de múltiples familias que comparten un mismo espacio (Martínez, 2006:123).

Casas de las familias de Ahuacatlán. Viven más de 8 personas, éstas deben estar emparentadas como ya lo había mencionado por vínculos consanguíneos o por parentescos políticos, es decir, por relaciones conyugales o de lugar de origen. Pero esto en ocasiones representa una dificultad para los habitantes de este tipo de hogares, pues hay un límite establecido para habitar la casa, ello según el tamaño de la vivienda, por lo cual es necesario que no se note la presencia de tantos habitantes, lo logran evitando prender muchas luces, hacer mucho alboroto, etc. Pues de lo contrario se enfrentarían a problemas con la policía del pueblo.

En este tipo de hogares se comparten los gastos, para la comida, los pagos mensuales de luz, agua, entre otras cosas; regularmente las casas tienen los servicios en buen estado, y cada familia nuclear cuenta con su espacio, su cuarto.

Ahora una característica básica es que la mayoría de hogares la mujer trabaja, ya sea fuera en fábricas, restaurantes, invernaderos o en el hogar, en éste realizando tareas domésticas y además del cuidado de los hijos de vecinas y familiares que trabajan²².

Pero hay muy pocos casos en los que las mujeres no trabajan, en realidad la mayoría lo hacen para apoyar a sus esposos, pero en la actualidad con las nuevas políticas establecidas por la gobernadora Janett Napolitano²³ la mayoría de ellas han perdido su trabajo, esto por su condición de indocumentadas, algunas han tenido que migrar a otro lugar,

²² Esto de modo remunerado.

²³ Reforzar la vigilancia en la frontera, contratación de más personal para la vigilancia fronteriza (policía, militares, etc), así como sanciones más estrictas a los empleadores, entre otras.

como la señora Ana que junto con su bebé, su marido y un hermano se fueron a Florida.

Siguiendo con la descripción, regularmente los días libres se reúnen en grupo para ir por las compras para la manutención del hogar, los migrantes de Chino Valley, específicamente las familias con las que yo conviví acuden una tienda llamada “*Basha’s*” y “*Walt-Mart*”, pues allí encuentran con más facilidad productos de origen mexicano. También es necesario mencionar que se vuelven lugares de distracción.

Relacionado con ello encontramos que el día sábado sucede algo parecido a lo que hay en los pueblos mexicanos, sobre todo en los lugares más pequeños, pues cada fin de semana, dicho día pasa *el carrito de fruta*, verdura y granos ofreciendo productos como nopales, chayotes, calabaza, aguacates, guajes, semillas de calabaza, elotes, habas, lentejas, frijoles, papaya, uvas, melones, entre otros. Las familias migrantes son las que compran a dicho servicio, pero algo característico es que los niños lo esperan con entusiasmo por los dulces que venden que son de origen mexicano; también vende discos de grupos mexicanos y es uno de los motivos por el cual la gente adulta lo espera cada ocho días, el precio de los discos es de 10 dólares y el de los dulces varía entre los 25 centavos y 2 dólares.

Trabajo, jornadas y salarios

“Mientras que los trabajadores nativos se niegan a ocupar los puestos de trabajo que no ofrecen una mejora en las condiciones de vida o una movilidad social, los trabajadores migrantes lo aceptan. Varias son las razones [...]. Una de las razones fundamentales tiene que ver con el objetivo principal de la mayoría de los migrantes: la acumulación máxima de las ganancias (monetarias) y el regreso inmediato a sus hogares. [...] Por

lo anterior, los migrantes son utilizados para prevenir los problemas estructurales de las sociedades receptoras” (Gil, 2002: 30).

De este modo es como los migrantes se insertan en el mercado laboral pero en el Estado de Arizona por el estatus de indocumentados y con las nuevas políticas es más dificultoso, a pesar de, la gente de Ahuacatlán se asienta en comunidades cercanas a la ciudad de Phoenix y una de estas es Chino Valley dónde ha logrado insertarse en algunos empleos²⁴, los trabajos que la gente de Ahuacatlán realiza son propiamente en las enmarcaciones a Chino Valley y poblados vecinos, asimismo los migrantes por su experiencia previa de viaje, por sus contactos a través de redes, pueden integrarse a empleos un poco más rápido a continuación haré una recapitulación a detalle.

Los ***varones trabajan*** principalmente en:

- *Invernaderos.
- *Pintura.
- *Landscaping o jardinería.
- *Concreto.

Las ***mujeres trabajan*** sólo en:

- *Los invernaderos.
- *Hoteles de Prescott (recamareras o lava trastes).
- *De nanas en el hogar.

Sus jornadas de trabajo varían según el trabajo que realicen pero regularmente son las siguientes:

Hombres

- *Invernaderos de Lunes a Viernes (8 AM - 5 PM).
- *Pintura de Lunes a Sábado (7 AM - 7 O 8 PM).
- *Landscaping de Lunes a Viernes (7 AM – 4 PM).
- *Concreto de Lunes a viernes (7 AM - 6 PM).

²⁴ Logran hacerlo gracias al uso de identificaciones falsas que compran en la ciudad de Phoenix, sin ellas es imposible.

Mujeres

*Invernaderos de Lunes a Viernes (8 AM - 5 PM).

*Hoteles (recamareras o lava trastes) de Lunes a Domingo, teniendo un día de descanso (8 AM - 3 PM).

*Trabajos como nana en el propio hogar (según sea necesario).

Los sueldos de igual modo varían, pero la mayoría de trabajadores buscan salarios en los que el pago sea al menos 8 dólares la hora. Sus cheques los reciben semanalmente; y los sueldos que reciben no son iguales, sino de acuerdo al tiempo que lleven en el trabajo y el cómo lo desempeñen.

Obstante a todo ello, algo de lo que note es cómo las mujeres en su mayoría son las que realizan los trabajos domésticos, especialmente las mujeres ya casadas, mientras que las solteras si tienen más acceso a realizar un trabajo remunerado fuera del hogar, el resto se encarga del cuidado de niños de la familia o vecinas para de este modo poder dar apoyo al sustento de su unidad doméstica sin dejar a un lado sus responsabilidades. De los trabajos más comunes que las mujeres casadas realizan hallamos los siguientes: comida, el aseo del hogar, los pagos de los servicios, el llevar y traer a los niños de la escuela e ir a las tiendas por los instrumentos o utensilios necesarios para el hogar.

Lugares de recreo

Los únicos días que en la mayoría de hogares migrantes hay oportunidad para pasear, son los domingos, pues cómo casi todos trabajan hasta el día sábado, el domingo es su único día de descanso; regularmente salen a pasear en grupo y los lugares a los que suelen ir es a las tiendas, a los parques naturales, a los parques de los pueblos a hacer asadas, y en ocasiones van al cerro a traer nopales para luego asarlos o comerlos en diferentes guisos.

Las tiendas²⁵ a las que acuden comúnmente se ubican a unos veinte minutos de Chino Valley, en los pueblos vecinos en Prescott Valley y en Prescott. Uno de los sitios a los que acuden por la particular semejanza a su México, es el “*Gran Mercado*”, en Phoenix, Arizona, es un típico mercado sobre ruedas en el cual encuentran artículos de origen mexicano como: ropa, sombreros, CD’s, cazuelas, comales, comida, electrodomésticos, cobijas, cortinas, alfombras o cosas para arreglar sus carros, todo ello con la aferrada idea de el viaje de regreso a su lugar de origen, aún sin saber con certeza cuando será.

Además allí se topan con muchos paisanos; por lo cual es de los lugares favoritos al cual acuden cada que hay oportunidad, sobre todo en fin de semana, volviéndose así en uno de sus sitios favoritos de recreo. En mi estancia con ellos, me tocó ir a algunas asadas, una de éstas fue para festejar el día del padre, con lo cual me percaté que las fiestas tradicionales siguen siendo elemento de unión para estas familias migrantes de la región de Ixtapan de la Sal.



Foto 14. El mall

²⁵ Suelen comprar discos, electrodomésticos, adornos para el hogar, zapatos y ropa.



Foto 15. Asada en el parque natural de Prescott, Arizona

Servicios y atenciones a las familias de mujeres migrantes en el condado Yavapai

En el pueblo vecino de Prescott, existe el centro de apoyo *Family Center*²⁶, al cual las mujeres migrantes acuden, pues se les brinda ayuda en casos específicos como:

- *Cuidado prenatal.
- *Donativos de ropita para el bebé.
- *Donativos de sillas para automóvil, sillas para comer, carreolas, andaderas, corralitos, pañales, biberones, entre otros.
- *Chequeos médicos.
- *Asesorías para el cuidado de bebés.

Además las mujeres que han sido víctimas de violencia por parte de su cónyuge reciben terapias psicológicas, y aquellas que han sufrido aborto también, así mismo son apoyadas aquellas mujeres que buscan la adopción de un bebé.

²⁶ Es una especie de ONG, pero los servicios médicos al que acuden es al hospital de Prescott, al cual casi no acuden pues es sumamente caro, sólo en emergencias o con sus partos.

Un servicio propio para los migrantes adultos en este centro, es el que brindan jóvenes de Prescott para enseñarles el idioma inglés, las clases que se ofrecen son los días lunes y miércoles con horario de 7:00 a 8:30 PM.

Servicios para el condado de Yavapai en el cual se incluye a los grupos migrantes (h y m)

Los servicios son específicamente para el condado de Yavapai, son ofrecidos por medio del Departamento de Salud del Condado, a éste pertenecen:

- *Sedona.
- *Prescott.
- *Prescott Valley.
- *Chino Valley.

Entre los servicios con los que cuentan hallamos:

- *Salud de mujeres.
- Planificación Familiar.
- Anticonceptivos.
- Educación Prenatal.
- Pruebas de Embarazo.
- Pruebas de cáncer.

Este tipo de apoyos en su mayoría los obtienen de modo gratuito gracias a la intervención de una trabajadora social que lleva los casos de las familias de estas migrantes.

- *Clínica General
- Prueba y tratamiento para Infecciones Transmitidas Sexualmente.
- Vacunas para adultos y niños.
- Examen del crecimiento y del desarrollo para los niños.
- Prueba confidencial para VIH/SIDA
- Servicios de nutrición para mujeres, infantes y niños.



Foto 16. Hospital de Prescott, Arizona

El WIC (Women Infants Children)

Es un programa que promueve la buena salud en mujeres embarazadas, postparto, bebés y niños. Proporciona educación y ayuda nutricional a mujeres embarazadas, que están dando pecho o que tengan niños hasta los 5 años (todo de modo gratuito). Les dan cupones canjeables por comida, según el número y edades de los niños que tienen, por referencias de varias mujeres es uno de los beneficios que les agrada al estar en los Estados Unidos.

Con lo anterior podemos notar que si tienen apoyo en los centros médicos de los respectivos pueblos, pero en este tipo de apoyos generalmente están incluidas las mujeres y sus niños, pues la mayoría de ocasiones son ellas quienes acuden a las citas de sus niños: al pediatra, a vacunarlos, con la trabajadora social, al servicio médico escolar, entre otros. Obstante a ello los varones las acompañan a la tiendas a cambiar los cupones que el WIC les ofrece y en ocasiones sólo cuando es necesario van también a las citas médicas como meros traductores*.

* Margarito esposo de Sandra la apoya de este modo, pues él si habla inglés.

Los casos de mujeres de Ahuacatlán en Chino Valley

Durante mi estancia en Arizona (entre septiembre - diciembre de 2005 y abril - agosto de 2006), propiamente en Chino Valley tuve relación con mujeres originarias del Estado de México, de la comunidad de Ahuacatlán, comunidad del tipo rural, perteneciente al municipio de Ixtapan de la Sal. El fin con ellas fue tratar de percatarme, con su ayuda, ¿qué tan diferente es su vida mientras radican fuera de sus comunidades de origen, y en términos de género que continuidades y rupturas se dan respecto a los roles tradicionales del ser mujer según su comunidad?; lo cual pude hacer gracias a las entrevistas que dichas mujeres me permitieron hacerles.

Como es de pensarse las respuestas fueron variadas, según la ideología que cada una de ellas se formó a lo largo de su educación, ante todo en el hogar y en su comunidad²⁷. La entrevista tuvo cerca de 21 preguntas entre las cuales encontramos las siguientes ¿Cuánto tiempo tienes viviendo aquí? ¿Por qué elegiste Chino Valley? ¿Con qué fin viniste?¿Trabajas?¿Qué tipo de trabajo te hubiera gustado tener?¿Eres casada, juntada, estás en unión libre?¿Qué ha significado el matrimonio para ti?¿A qué edad te casaste?¿Qué razones tuviste, qué te llevo a casarte?¿Cómo mujer te sientes bien, te sientes libre?¿Qué es para ti la libertad?¿Qué es lo que quieres en la vida, cuáles son tus sueños y en qué ayuda Estados Unidos para cumplir esos sueños?¿Cuándo llegaste tenías la misma motivación que ahora?¿Ya eres mamá?¿Y si quieres que viva aquí en Estados Unidos? ¿Cómo te sientes en este país, aquí en Estados Unidos?¿Qué es lo que te gusta de aquí?¿Qué es lo que no te gusta? ¿Qué es lo que más extrañas de México?¿Y para ti misma, qué quieres hacer, para ti como mujer, como persona (estando en este país)?¿Qué es para ti ser mujer?

²⁷ Cabe mencionar que el nivel máximo de escolaridad de la mayoría de entrevistadas fue de primaria completa o incompleta, escasos casos de secundaria concluida.

¿Te gustaría seguir cómo hasta ahora, con todo lo que tienes hasta este momento? ¿Qué planes tienes? ¿Entonces si piensan regresar a México? Dichas preguntas fueron importantes para el trabajo pero tuve que elegir algunas para este apartado, las preguntas básicas fueron las que se muestran adelante.

A lo largo de las entrevistas vi las diferentes nociones que cada una se forma del ser mujer, lo interesante fue que a través de las mismas exponen los significados de lo que para ellas es mejor en su papel femenino y sus aspiraciones. A continuación presentaré las preguntas realizadas a las mujeres radicadas en Chino Valley, todas estas abordan perspectivas de su papel como mujeres y además como punto fundamental su mirada de la vida respectivamente en su situación como madres.



Foto 17. Sandra, Gela su hermana, su tía Fidelina y su tío Antonio



Foto 18. Doña Ana, Cristal su bebé

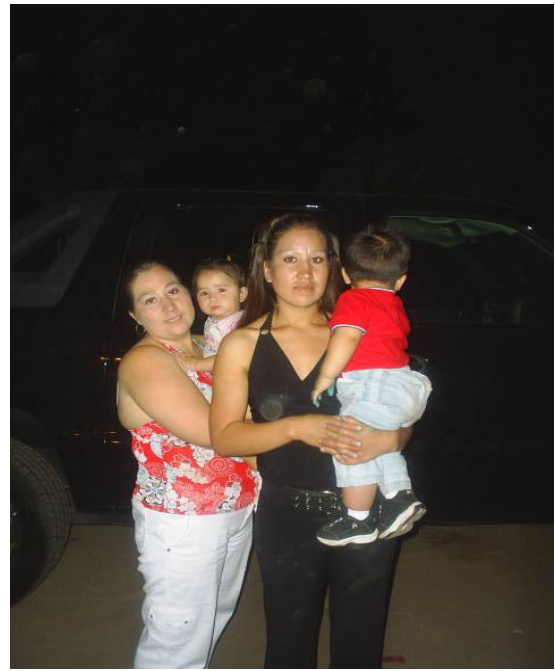


Foto 19. Sandra y Gela con sus bebés

Añoranzas y percepciones de mujeres migrantes

No.	NOMBRE DEL ENTREVISTADO	EDAD	EDO. CIVIL		AÑOS VIVIENDO EN EE. UU.	TIPO DE TRABAJO	
			S	C		MÉXICO	ESTADOS UNIDOS
1	Sandra Trujillo Sotelo	22		X	6 años	CAMPO	RESTAURANT, NURSERY
2	Ana Millán Millán	27		X	2 y 8 meses	CASA Y CAMPO	RECAMARISTA
3	Ángelica Trujillo Sotelo	23		X	4 años	HOGAR Y CAMPO	X
4	Eugenia Estrada	36		X	5 y 5 meses	HOGAR Y CAMPO	NURSERY
5	Leidy Edith Estrada S.	23	X		2 meses	HOGAR	RESTAURANT
6	Roselia Millán Millán	30		X	1 y 9 meses	HOGAR	RECAMARISTA
7	Ma. de los Angeles Trujillo Sotelo	17	X		2 y 3 meses	FLORICULTURA	NURSERY
8	Fidelina Sotelo	38		X	18 años	CAMPO	RESTAURANT/COCINA
9	Raquel Torres	34	X		13 años	CAMPO Y CASA	RESTAURANT/COCINA
10	Georgina Carvajal Estrada	24	X		5 años	CASA	RESTAURANT/MESERA
11	Diana Jessica Carvajal Estrada	22		X	4 años	CASA	FÁBRICA DE PLÁSTICO
12	Erika Vázquez Estrada	25		X	5 años	HOGAR	RESTAURANT Y FÁBRICA
13	Martha Ayala Ayala	16		X	2 y 6 meses	X	X

Esta tabla muestra el estado civil de las mujeres entrevistadas, el tiempo de residir en Estados Unidos, sus edades y además el tipo de empleos que realizan cada una de ellas, todo con la finalidad de ubicar o conocer su situación como mujeres migrantes. Es prioritario percibir que la mayoría de estas mujeres se ubican entre edades desde los 16 hasta los 38 años, pero la mayoría de ellas jóvenes pues las ubicamos entre los 16 y 30 años, solamente tres de ellas tienen 38, 36 y 34 años, siendo unas de las mujeres migrantes de mayor edad radicadas en Chino Valley.

Además la mayoría de ellas tienen de experiencia laboral el trabajo en restaurantes, nurserys y pocas de ellas en fábricas, invariablemente de sus edades.

Se ofrecerán los casos de estas mujeres de Ahuacatlán, según la posición de algunas de ellas, con el fin de mostrar las ideas que cada una tiene de la imagen del “ser mujer”.

A continuación haré una remembranza de varias preguntas clave que nos permitirán conocer su proceso ideológico, las transformaciones y continuidades que hay dentro del mismo y conocer así la realidad que viven éstas migrantes como mujeres.

¿Qué tipo de trabajo que les hubiera gustado tener?

No.	NOMBRE DEL ENTREVISTADO	AÑOS VIVIENDO EN EE. UU.	TIPO DE TRABAJO	
			Tiene	Aspira
1	Sandra Trujillo Sotelo	6 años	RESTAURANT	Una carrera
2	Ana Millán Millán	2 y 8 meses	RECAMARISTA	Limpiar casas
3	Ángelica Trujillo Sotelo	4 años	X	X
4	Eugenia Estrada	5 y 5 meses	NURSERY le agrada su trabajo	X

5	Leidy Edith Estrada S.	2 meses	RESTAURANT	Limpiar casa, se gana más
6	Roselia Millán Millán	1 y 9 meses	X	X
7	Ma. de los Angeles Trujillo Sotelo	2 y 3 meses	NURSERY	Hotel, restaurant, ganas más
8	Fidelina Sotelo	18 años	RESTAURANT/COCINA	Oficina, es menos pesado
9	Raquel Torres	13 años	RESTAURANT/COCINA le gusta su trabajo	X
10	Georgina Carvajal Estrada	5 años	RESTAURANT/MESERA	Ascender de cargo, a manager x más status
11	Diana Jessica Carvajal Estrada	4 años	FÁBRICA DE PLÁSTICO	X
12	Erika Vázquez Estrada	5 años	X	X
13	Martha Ayala Ayala	2 y 6 meses	X	X

De entre los trabajos más generalizados en las mujeres de Ahuacatlán radicadas en Chino Valley, Arizona hallamos los de las nurserys y los de restaurantes, sin dejar a un lado los de recamaristas; cabe mencionar que también halle un tipo de “trabajo informal”, el de nanas, pues hay varias mujeres que trabajan en sus hogares cuidando niños de vecinas, conocidas y hasta de familiares, pero sería de suma importancia mencionar que cobran a todas de igual manera, no importa que sean familia, éstas necesariamente tienen que pagar por los cuidados de sus niños²⁸.

Los demás trabajos como el de recamarista es tan familiar a ellas pues en sus casas, en Ahuacatlán, Estado de México, suelen encargarse de las labores del hogar mientras los varones se van al campo. Sin embargo aquí entra el trabajo de algunas mujeres en éste tipo de labores pues ellas comentan que preferían trabajar en la floricultura o en la siembra de maíz, chile, entre otras; que hacer cosas como comida o lavar, así que en esos casos

²⁸ Cabe mencionar que en su comunidad de origen el cuidado de los bebés o niños de familiares lo hacen de modo gratuito, sin embargo en Estados Unidos cobran por ello a la gente de su familia.

éstas en Chino Valley buscaron empleos similares (en las nurserys). Vemos claro que la mayoría de labores por una u otra manera se ligan a los modos de vida que las mujeres entrevistadas tuvieron en su lugar de origen, por lo tanto siguen reproduciendo sus patrones de vida.

Sin embargo, al platicarme que les gustaría haber tenido otro tipo de empleos me percaté que la mayoría lo busca no por aspirar a un mejor estatus de cargo, sino por el hecho de tener ingresos económicos mayores y hacerse en más corto tiempo de ese dinero que tanto anhelan tener para hacerse de lo imprescindible para ellas y su familia en su pueblo, la mayoría aspira a construir sus casas y comprar electrodomésticos para las mismas, así como apoyar a los familiares que aún viven en su tierra. Pocas de ellas, sólo dos, piensan en buscar atribuirse un bienestar físico, al tener empleos menos pesados y mejor pagados, y una de ellas por subir de cargo de mesera a manager, escasos los casos pero si hay quienes desean (aunque posiblemente inconscientemente) salir de lo tradicional.

Lo importante es rescatar el proceso por medio del cual las mujeres se incluyen en el espacio laboral como parte de un grupo asalariado pues en sus pueblos sólo lo hacían como apoyo familiar y hasta como huida de las labores impuestas por el hecho del ser mujer, que ante todo eran en el hogar. Además se contrapone a la idea que sus paisanos de pueblo tenían, es decir, del que ellas sólo iban a apoyar domésticamente. Las mujeres no evaden sus responsabilidades de hogar pero poco a poco “[...] van abandonando su exclusiva condición de amas de casa para incursionar también en el mercado laboral” (D’Aubeterre, 2000: 218).

Lo que connota una flexibilización de los roles *tradicionales* (del hombre al trabajo y la mujer en casa) puesto que el empleo permite la

presencia de la mujer en la esfera pública remunerada, “la variedad de experiencias laborales encierra una diversa repercusión sobre la [...] mujer migrante [...] la actividad extradoméstica [...], el nivel de remuneración, encierran un diverso potencial de cambio” (Ariza, 1997:43). Por ello me permito decir que se eso las ubica, en su situación como mujeres migrantes, en una realidad más favorable pues se les atribuye mayor igualdad con sus cónyuges gracias al apoyo que dan a la familia con sus ingresos.

¿Qué ha significado el matrimonio?

No.	NOMBRE DEL ENTREVISTADO	EDAD	EDO. CIVIL		AÑOS VIVIENDO EN EE. UU.	MATRIMONIO	EDAD A LA QUE SE CASARON
			S	C			
1	Sandra Trujillo Sotelo	22		X	6 años	Convivencia con el otro.	20
2	Ana Millán Millán	27		X	2 y 8 meses	Trabajar juntos para salir adelante	21
3	Ángelica Trujillo Sotelo	23		X	4 años	Se caso por decepción	17
4	Eugenia Estrada	36		X	5 y 5 meses	Bienestar en todo sentido	17
5	Leidy Edith Estrada S.	23	X		2 meses	X Pero lo anhela	Soltera
6	Roselia Millán Millán	30		X	1 y 9 meses	Vivir en unión y amor	19
7	Ma. de los Angeles Trujillo Sotelo	17	X		2 y 3 meses	X Quiere casarse para no estar sola y tener con quien compartir	Soltera
8	Fidelina Sotelo	38		X	18 años	Amor	20
9	Raquel Torres	34		X	13 años	Todo: En el rancho uno sólo sirve para eso, el sueño de toda mujer	16
10	Georgina Carvajal Estrada	24	X		5 años	X Es realizarse como mujer, para tener familia	Soltera
11	Diana Jessica Carvajal Estrada	22		X	4 años	Buena convivencia	20
12	Erika Vázquez E.	25		X	5 años	Tener un compañero, un amigo, un confidente, toda mujer desea formar un hogar	22
13	Martha Ayala Ayala	16	X		2 y 6 meses	Es algo bueno, estar juntos hasta viejos	13

El matrimonio en mi análisis de las respuestas de dichas mujeres implica un rasgo prioritario y de bienestar en sus vidas, un complemento del ser mujer y quizá hasta la finalidad principal de la vida femenina, pues ellas lo enmarcan así, como un sueño “*el sueño de una mujer*”²⁹, la realización de todo su ser, y quizá hasta la salida de un mala racha en la vida, una decepción³⁰

Una de mis observaciones durante mi convivencia con ellas, es que la mayoría, sino es que todas, llevan una vida estable con sus parejas y un bienestar a partir de lo mismo; pues el encontrar a sus esposos significó bienestar y compañía, compartir convivir, ninguna de ellas habló en palabras negativas de su relación, de su matrimonio (pero en mi estancia allí supe de situaciones un tanto difíciles o mejor dicho de violencia).

Dejando a un lado lo anterior, una de las entrevistadas, la señora Raquel Torres, la cual lleva ya cerca de 18 años de matrimonio, y con una vida estable dentro del mismo, respondió a la pregunta sobre las razones que tuvo para casarse, lo siguiente:

“A los 16 años. [...] Ohhh! pus encontré al hombre de mi vida, y pus allá no hay otra cosa que hacer mmmm... allá no... menos a la mujer le dan la oportunidad de estudiar, porque es mujer, no puede trabajar, porque es mujer, no puede hacer nada porque es mujer, más que casarse y tener sus hijos (le da risa)”.

Otras se casaron por el hecho de ya estar embarazadas, como sabemos al tener esa responsabilidad es casi necesario o mejor dicho es casi un requisito el casarse; la mayoría asevera que se casó por amor,

²⁹ Georgina Carbajal Estrada.

³⁰ Angélica me comentó muy escuetamente que se casó por decepción, pero no pude averiguar más pues al preguntar yo ¿por qué? ella no quiso ahondar en el asunto.

por lo que sentían por sus parejas y porque ya era el momento, la mayoría se casó entre edades de los 13-22.

Las tres entrevistadas que son solteras, ven al matrimonio como un fin prioritario para tener con quien convivir, compartir y ante todo como el sueño propio de toda mujer, pues al ser mujer uno de los anhelos máximos es casarse para de este modo formar una familia y tener hijos. Perpetuando así la idea inherente de la mujer/madre.

Georgina, una de las entrevistadas que es soltera, vincula fuertemente al matrimonio con la maternidad y lo percibe como la realización de una mujer:

“[...] me gustaría casarme. [...] Bueno para... yo pienso que el sueño de una mujer es casarse para tener una familia, hijos y realizarme como mujer sobre todo”³¹.

En la comunidad de origen de estas mujeres se cree vehementemente en el matrimonio como fin una relación romántica de ahí su importancia, así que el matrimonio para dichas mujeres: es “valorado por el soporte que brinda a los individuos en el complejo de intercambios [...] reproductivas,[...] es valorado como culminación de una elección fincada en la atracción amorosa y además debe su origen a la tenaz idea de la voluntad personal del amor y el honor ideas nacientes de una ley canónica desde el México colonial: el amor romántico” (D’ Aubeterre, 2000: 105-107) y que por gracia o desgracia para muchas es una idea fervientemente arraigada en la sociedad mexicana.

³¹ Fragmento de la entrevista realizada el 21 de julio de 2006.

¿Qué es la libertad?

A lo largo de las respuestas que dieron las entrevistadas y a pesar de vincular la libertad con diversos aspectos de la vida, la mayoría de contestaciones permitieron percatarme que la idea que prevalece en la mentalidad de dichas mujeres es el poder elegir por cuenta propia, el salir de casa, el poder gozar del bienestar económico.

Sin embargo, sus ideas de libertad siempre van acompañadas de su preocupación acerca de la situación legal de sus familias y de ellas mismas, pues nos hablan de la indeseable vida de encierro, y abusos de la policía en las situaciones que se han enfrentado ellas y familiares al conducir en carretera, en relación con la idea de libertad una de las mujeres me respondió con las siguientes palabras:

“Desde que llegue aquí, soy independiente pero libre no.[...] Porque aquí hay ciertas reglas que seguir, y aquí y en México, y pues a veces uno se limita a muchas cosas y según a diferentes estados por el status migratorio que uno tiene aquí te limitas a muchas cosas, te limitas a hacer una cosa más grande, o sea aquí no eres libre tú aquí. Para mi la libertad es hacer lo que yo quiera (le da risa). Pero no soy libre aquí (Georgina Carbajal Estrada, 21 de julio de 2006)”.

Pero de igual manera nos encontramos con respuestas que ahondan en la importancia de tomar en cuenta en sus elecciones a sus parejas, desde luego ello como situación del compartir, y sin olvidar su propia capacidad de discernimiento.

Otra de ellas pone en la misma línea libertad y respeto, pues para ella la libertad implica el respeto recíproco con los demás, así como el que en dicho país como mujer se siente libre pues dondequiera hay apoyo para la mujer, idea que nos permite verificar que la estancia en Estados Unidos es

agradable en algunos casos, quizá hasta benéfico, contradictorio a lo mencionados anteriormente.

Como notamos varias de las aseveraciones de estas mujeres nos dejan ver que a pesar de que Estados Unidos signifique bienestar económico y apoyo a su integridad, México sigue siendo la parte invaluable de sus vidas pues como Leydi lo dice: “*México es libertad*”. Lo cual para mí representa la continuidad del sentirte parte de algo, del ser perteneciente a un sitio que como tierra natal te otorga beneficios únicos. Respuestas que tienen afanosas comparaciones entre su lugar de origen y destino y más claro lo notaremos con las ideas de Sandra:

“[...] no me gusta aquí por que es un país que día tras día que pasa no te sientes libremente, ni...osea te sientes desdichado como yo, o sea un país que tienes que estar no más a trás del reloj y a trabajar (entrevista hecha en Chino Valley, el 20 de junio de 2006)”.

En los casos de las chicas que son solteras, en lo referente a sus ideas nos permiten ver que su anhelo es disfrutar de su libertad, lo que para ellas implica conocer gente, ir a bailes por lo menos una vez al mes comprarse todo aquello que desean, así como no casarse muy pronto, todos esos elementos que para ellas implican una vida mejor, elementos que en su pueblo natal eran diferentes pues allá casi todas se casan a temprana edad, así como el que allá les es dificultoso salir a divertirse (principalmente por falta de dinero y por las distancias), como en los bailes, además un punto fuerte en esto es que al aprender a conducir son más libres de trasladarse a dónde desean.

Ubicamos la idea de individuo e intereses propios, al acrecentarse la idea de elegir, producto de una nueva forma de ver la vida, de igual modo

nos topamos con la idea del contraste entre el aquí y allá, “el contraste no se reduce [...] pobreza y riqueza [...], sino en el reconocimiento y ejercicio de sus derechos ciudadanos, en las expresiones de fe [...] las virtudes morales de raza” (D’ Aubeterre, 2000: 345-346). Constante idea del ser de un sitio, de la idea de pertenencia y añoranza de ese lugar que representa libertad.

¿Qué es ser mujer?

Las respuestas halladas a lo largo de las entrevistas muestran que para la mayoría de las entrevistadas, el ser mujer se liga al papel de la maternidad y a las atenciones del hogar y el marido. Por ello creo que siguen con las estrechas miradas hacia su papel femenino como lo hacían en su pueblo, pues esa visión no ha cambiando por el hecho de haber migrado, continúan ligadas al “orgullo de ser madres, al orgullo del poder dar vida”³², así como al trabajo del hogar aún cuando la mayoría de ellas trabajan en otras actividades.

Y ligado a lo anterior encuentro una respuesta que asocia su papel del ser mujer al poder ser ejemplo de sus hijas y como tal lo percibo como parte propia del interés maternal.

Sin embargo, también se refieren al arduo trabajo que tienen por ser mujer, pues como tales tienen más responsabilidades que un varón, ya que tienen que cumplir con el cuidado de sus hogares, de sus hijos y de sus trabajos.

³² Los elementos que definen las características propias de hombres y mujeres se manifiestan en la división sexual del trabajo y en la distribución diferencial de los recursos naturales, simbólicos, económicos y políticos. De este modo, a las mujeres se les asigna de manera natural un rol reproductor, en tanto, a los hombres se les atribuye el papel productor (Moore 1999, Lamas 2003, Bordieu 1998 en Ibarra, 2003).

“Pues lo más bonito que me pudo dar Dios. [...] Porque me dio mis hijos, me dio mi esposo (Fidelina Sotelo, 39 años, 7 de julio de 2006)”.

Ahora una de ellas nos habla del hecho de que por ser mujer cuentas con cualidades que un hombre no, le liga así a cuestiones estéticas, puedes verte y arreglarte mejor. Así como otras que manifiestan que tienen el mismo valor que el hombre, una de ellas habla de la mujer como el “sexo débil” (término manejado enérgicamente en la sociedad mexicana) pero no por ello el ser menos sino el tener más responsabilidades.

Y no es de extrañarse pero al menos tres de las respuestas nos permiten ver que en la visión de esas mujeres, *el ser mujer* está totalmente relacionado con la concepción del papel servicial al marido y apoyo hacia el mismo.

“Cómo le digo...sí atender uno a su esposo, pero yo pienso que un matrimonio tanto como uno atiende a ellos, así deben atender a uno, más que nada sentirse bien en un matrimonio y sentirse bien como mujer... no nada más ser esclava del hombre; no (Ana Millán, 27 años, 20 junio de 2006)”.

Así que *mujer* para la mayoría de ellas implica el perpetuar en sus visiones la idea de ser ama de casa, una buena esposa y ante todo ser mamá. Esto hasta para las mujeres que entrevisté y que eran solteras, lo cual con mayor facilidad me dejó ver su interés prioritario en la fecundidad, pues ello implica la realización completa de su ser.

“[...] Porque me imagino que un bebé es un regalo de Dios, y es bonito tener una familia (Mari, 17 años, 1º. Julio de 2006)”.

La idea de la relación mujer-maternidad está fuertemente rememorada por la mayoría de entrevistadas pues no podemos hacer a un lado sus orígenes y por tanto su formación tradicionalista del ser mujer, es decir los principios morales inculcados en ellas: formar familia, tener moral, dignidad, vergüenza, todo ello que ninguna mujer debe perder, ante todo “la maternidad es un valor central en la cultura mexicana, [...]la cultura mexicana es una cultura orientada hacia los niños” (Zárate, 1998:190).

¿Quieren que sus hijos crezcan en Estados Unidos?

Es interesante lo obtenido en esta pregunta pues a pesar de las contradicciones que en algunas respuestas dieron sobre los Estados Unidos vemos que la mayoría quiere que sus hijos radiquen allá, sólo a dos de ellas no les interesa que sus niños crezcan allí y éstas lo hacen por la violencia y delincuencia que ven en la juventud de ese país y por el hecho de no sentirse a gusto en el país.

El resto se refiere a los Estados Unidos como el lugar ideal para que sus hijos tengan mayores oportunidades, pues como dicho sitio les proporciona un mejor ingreso económico, ven más fácil poder dar estudios a los niños, además de que piensan que al ser sus hijos originarios de allí pueden tener mayores apoyos del gobierno, o simplemente como dice una de dichas madres “es su patria³³”.

Ya lo había mencionado en otra ocasión, al ser de comunidad pequeña y alejada, en México les es más difícil tener acceso a continuar estudiando, pues expresan ellas que no hay escuelas cercanas, además de que hay menos posibilidades económicas; algo importante es el interés en

³³ Diana Yessica Carbajal Estrada, entrevista realizada en Chino Valley el 27 de julio de 2006.

sus hijos y su bienestar pues no hacen diferencias entre varones y mujeres, desean el bien a ambos.

Como madres hacen ver en su vida como migrantes lo que para ellas es prioritario y más sano para sus hijos y que para la mayoría Estados Unidos representa el apoyo para su formación escolar y la notoria apropiación de la cultura estadounidense por parte de sus niños sean o no originarios de allí. Al ser madres les interesa de sus niños: “el sentimiento de pertenencia y su membrecía a una determinada comunidad [...], esto según sus proyectos e ilusiones en ambos lados de la frontera” (Espinosa, 1998:263).

¿En qué apoya Estados Unidos a cumplir sus sueños?

Entre las mujeres que entrevisté encontramos desde quien lleva dos meses viviendo allí, otras que en su mayoría están desde dos 2, 4, 6 años, hasta aquellas que ya tienen 13 y 18 años radicando allá. Así que nos topamos ante diferentes visiones del estar viviendo en los Estados Unidos.

La idea clara y sostenida del permanecer en los Estados Unidos es por la situación de encontrar un mejor modo de vida económico y social, ante las respuestas de dichas mujeres nos topamos con certidumbre en la idea de que el fin principal es el poder tener una solvencia económica más elevada y para ellas como mujeres el poder tener su espacio propio en su tierra natal, pues su anhelo es tener su espacio doméstico, la construcción de su casas. “Mientras permanecen en el norte, [...] viviendo en un compás de espera. Procuran ahorrar lo suficiente para poder dar cobertura a proyectos económicos que en la mayoría de casos, conllevan el retorno a la localidad de origen [...]” (D' Aubeterre, 2000: 65).

“[...] Es que me da pena, pus yo mis sueños y lo que deseo es tener mi casa. ¿Aquí o en México? No, en México. Pus yo lo que más deseú, lo que más quiero es tener mi casa, y yo pienso que Estados Unidos nos ha ayudado, ha ayudado a Manuel a hacer algo para componer la casa, para tener un poquito mejor y salir adelante”³⁴.

“[...] lo que más me interesa es tener algo aquí para nosotros. Oh! hacer un poco de dinero, trabajar para hacer un poco de dinero, para regresar a México y estar en mi propia casa (Sandra Trujillo, 22 años, junio 20 de 2006)”.

Así durante mi estancia con estas familias en Chino Valley, pude darme cuenta que la mayoría de remesas que envían son con el fin de la construcción de la vivienda, así como el sustento económico de padres o familia; con las nuevas construcciones han llegado a transformar de un modo relevante su comunidad, saliéndose del común tipo de construcción que era de adobe o madera y teja y tomar el patrón de cemento ventanas de aluminio y cristal.

El migrante ante la imposibilidad de contar con oportunidades de desarrollo en el país huésped, buscará y obtendrá su auto – realización a través del trabajo realizado en su comunidad de origen, teniendo como parte prioritaria [...] las mejoras de la vivienda y/o la construcción de otra nueva[...]” (Tienda y Niedeit, 1980 en García, 2004, 311). No olvidemos que en este caso la construcción para ellas signifique además de mejora, es protección para la familia, privacidad como pareja, es reflejo de las añoranzas que como mujeres tienen.

No dejemos a un lado que esto sólo lo logran gracias a los contactos en lugar de origen, es decir a sus familiares que se quedan, “los flujos no siempre circulan de las localidades de destino a las de origen, [...] los

³⁴ Entrevista realizada a Angélica Trujillo, en Chino Valley el 26 de junio de 2006.

locales también generan recursos que satisfacen las necesidades de lo migrantes [...], a través de [...] el cuidado de casas, los pagos de servicios” (Gil, 2006: 166), pero en este caso de estar al pendiente de la construcción de las viviendas.

Pero no se harán a un lado aquellas mujeres que ya tienen tiempo radicando allá y que por dicha situación le tienen sumo afecto a ese país pues para ellas sus realidades se han transformado de un modo radical.

“Pues solo, libertad, tener las cosas que allá en México no tienes, y no hay de otra, lo triste es que extrañas a tu familia, a tus costumbres de allá, pero no se puede todo en la vida. [...] Lo que más me gusta de aquí, por ejemplo a horita ya tengo mi casa, tengo mi carro, me voy a donde yo quiero, estoy...tengo una vida más digna de la que uno tiene allá, gente que sufre mucho allá, pues somos de rancho y no hay la misma posibilidad ni de siquiera, de poder vestirse [...] (Fidelina Sotelo, 38 años, 7 de julio de 2006)”.

¿Cómo se siente en Estados Unidos?

En varias de las respuestas se hace referencia a la principal y más grande desventaja que hallan las migrantes en dicho país, su posición ante una nueva lengua, pues la mayoría no hablan el inglés y se les dificulta el desenvolvimiento y por tanto la comunicación en lugares básicos para su estancia en aquel país, tales como hospitales, en las escuelas a las que acuden sus niños, en las tiendas, ante la policía, entre otros.

“Pues dos – tres pues uno llegando no sabe ni que onda, y el idioma tiene uno que hablar inglés y uno no sabe y tiene que comunicarse con otras personas con el inglés (Leydi Estrada, 23 años, 26 de Junio de 2006).

Algunas otras respuestas nos permiten percatarnos como para la mayoría, Estados Unidos significa mejora económica, pues su idea

prioritaria al estar radicadas en ese país es hacerse de lo que más pueden y sobre todo de una casa en su lugar de origen, además de buscar acceso a cosas que en Ahuacatlán no podían obtener con facilidad, como: ropa, electrodomésticos, autos, utensilios para el hogar, entre otros, pero ello contrasta con la idea de sentimentalismo hacia su lugar de origen, la familia, la comida, las fiestas y todo lo que conlleva el amor a la cuna que los vio partir.

Mostraré dos respuestas que contrastan en su percepción:

“Aquí hay más que nada una posibilidad de vivir mejor, porque pus allá en México siempre se me hace más difícil. Aquí si en dado uno de los casos, uno de los hijos pierda su trabajo aquí están a desempleo, tienen ayuda, y en México quien no tiene trabajo, no tiene comida (Raquel Torres, 34 años, entrevista realizada el 7 de julio de 2006)”.

“No me gusta que casi todo el tiempo es estar uno encerrado, o si... para salir a pasear es toso el tiempo en carro, no es salga uno y pasie al aire libre. ¿Qué es lo que más extraña de México? Las comidas(le da risa), la familia, las comidas "y yo las comidas", ¿Qué comida es la que más extraña allá de México? Un pansitu bien sabroso que hay México, todas (Ana Millán, entrevista realizada el 20 de junio de 2006)”.

El proceso de asimilación es diferente en cada ser humano, pero en lo que respecta al ya afanoso comparativo entre el estar en la tierra dónde se gana bien y se tiene dinero, o en el de la unión familiar y el deleite del paladar y de las fiestas; podemos notar como tal comparación surge a partir del sentirse pertenecientes o nativos de un sitio al cual sólo ellos corresponden, son los imaginarios³⁵ que como migrantes construyen y gracias a los cuales continúan sus vínculos con su comunidad de origen.

³⁵ Están definidos y determinados, en gran medida por formulaciones externas de la realidad que aprehendemos como propias. Las nociones de comunidad [...] para migrantes, se construyen a partir de modelos hegemónicos del Estado mexicano y del estadounidense

“Ayyy! pus no me gusta, porque se siente uno como acorralado, como que no puede uno ser libre como es uno en México. Como no es uno de este país, no tiene uno la misma libertad como en México (Angélica Trujillo, 23 años, 23 de junio de 2006)”.

Con todo ello hallamos las sensaciones de gusto y disgusto en su proceso migratorio: “ya que estando en el lugar de destino el imaginario es el lugar prístino, donde no hay presiones y perdura la libertad; pero una vez estando en el lugar de origen se extrañan las comodidades y la modernidad del sueño americano y del país de las oportunidades” (Gil, 2006: 45). Esta situación me la dan a saber en sus respuestas y en algunos comentarios hechos por varias de estas mujeres, que han migrado más de una vez y por tanto que han podido experimentar y comparar.

Pero las muchachas jóvenes y aun solteras ven y expresan de otro modo su estancia en los Estados Unidos, sin embargo caen en la misma forma, el terrible automatismo de la vida diaria, sin embargo les ilusiona de gran manera el modo en el que obtienen más fácil las cosas.

“La rutina aquí a veces te enfada pero tienes que buscar otras salidas o otras motivaciones, además mi motivación es seguir ayudando a mi familia y trato de no llevar mi vida muy amargada aquí, [...] me gusta la forma de vivir, no de los americanos... que los americanos en cualquier ehhh! mínimo pueblo en el que estén, siempre están cerca de la civilización, o tienen más acceso a la vida actual, lo que en México en las rancherías casi no se ve, hay más trabajos cerca, en cualquier mínimo pueblito, y hay más acceso a muchas cosas (Georgina Carbajal, 24 años, 21 de julio de 2006)”.

mediante formulas de nostalgia de pasados heroicos que estimulan el retorno y la no asimilación en el lugar de destino (Williams 1973, en Gil, 2006, 45).

Mediante lo analizado en este capítulo podemos percatarnos que dentro del contexto del fenómeno migratorio de la comunidad de Ahuacatlán hacia Estados Unidos, la mujer ha transformado en cierto modo su papel tradicionalista de ama de casa³⁶, de igual manera las historias o respuestas que muchas de las entrevistadas dieron, nos permitieron ver la desarticulación de la perpetua idea de mujer / ama de casa con el migrar, pues el proceso de migración induce a la mayoría de estas mujeres a tener un empleo remunerado, lo cual les permite apoyar íntegramente en la economía de sus grupos familiares tanto en los Estados Unidos como en el lugar de origen.

Así vemos como el proceso migratorio influye de manera positiva en ellas y sus vidas, pero que también apoyan en aquello que llamamos hogar³⁷, como parte inherente de su ideología de mujer mexicana, ello no olvidando sus obligaciones en el hogar sobre todo en lo que hemos llamado reproducción, es decir el proceso por medio del cual las mujeres contribuyen a que se reproduzca y restaure el trabajo y la unidad familiar como tal; ello enmarca actividades tales como la preparación de alimentos, el aseo, el apoyo y la crianza de los hijos, entre otros.

Es preciso aclarar que dichas actividades no se convierten en un fin único y prioritario como tareas pero si importantes en sus vidas³⁸, ahora las

³⁶ “La migración es un factor potencial que puede generar cambios en las mujeres, pero no es el único factor generador [...]. Con la migración y la experiencia de haber trabajado en Estados Unidos, permite a las mujeres crear nuevos instrumentos de vida, toma así una nueva forma de asumirse como mujer” (Zárate, 2004).

³⁷ La agrupación de individuos [...], que participan en una misma economía y tienen una convivencia que les permite compartir espacios y que hace a cada uno de los miembros dependiente de la productividad y de la reproducción de dicha unidad para poder sobrevivir!(Gil, 2006: 118)”

³⁸ En muchas ocasiones cuando los maridos tienen oportunidad de apoyarles ellos hacen el aseo, y hasta la comida, y algo de lo importante es que de igual modo que sus mujeres se encargan del cuidado de los niños cuando ellas tienen que ir a trabajar y ellos descansan.

entremezclan con actividades remuneradas que apoyan a su independencia y su fortaleza como mujeres, de cierto modo encontramos en los grupos domésticos de estas migrantes un equilibrio interno en la división sexual del trabajo y en el apoyo a sus hijos; dicho de otro modo hombre y mujer de igual forma respaldan económicamente la familia, la tarea de ellas como mujeres no queda limitada sólo a la reproducción del hogar y de los hijos, y mucho menos a la disposición del marido, pues como ellas dicen *la libertad es poder elegir por si mismas*.

Además el papel de la mujer como trabajadoras permite que contribuyan económicamente en la comunidad con el envío de dólares a sus familiares, pues con ello es posible que construyan mejores viviendas, compren mejores muebles, reconstruyan su capilla, pavimenten zonas del centro en la comunidad y hasta apoyen en recuperar el trabajo en la floricultura pues con sus remesas apoyan a sus padres en pagar a peones que les trabajan para poder sacar a delante las cosechas, es decir las mujeres que migran ahora son impulsoras del desarrollo de la comunidad.

Así ha surgido un cambio cultural en el proceso del género, dicho cambio ha sido propiciado debido al proceso social de la migración. El espacio dónde se percibió dicha transformación fue el familiar y el laboral, principalmente, surgiendo así un cambio (aunque no total) en los roles asignados a la mujer, la idea convencional del papel madre/esposa ya no es algo preestablecido en su visión de mujer, ahora también ellas tienen interés en las actividades fuera del hogar, sobre todo en el trabajo remunerado y que al migrar y al realizar dicha actividad refleja su conquista sobre el espacio público³⁹ y por ende transforma la idea de situar

³⁹ Aunque se podrá argumentar que su trabajo de hecho reproduce algunos de los roles tradicionales de género: el de nanas, el de recamareras, cocineras, etc.

al hombre como superior sobre la mujer, parte plenamente importante que ha fundado el proceso migratorio en las mujeres de Ahuacatlán. Ahora el hombre tiene que compartir el poder y en muchos casos [...] su autoridad se ve mermada, cuestionada [...]" (Harris en Montesinos, 1998: 258).

Entonces es inevitable decir que las respuestas obtenidas en la serie de preguntas hechas, fue un proceso enriquecedor para poder dar contestación a varias cuestiones planteadas en el proceso de investigación y que como fin principal tenía el poder acercarnos de un modo más profundo a las transformaciones y/o continuidades en los modos de percibir la vida como mujeres migrantes, y como tal el proceso ideológico que como seres humanos van teniendo en el complejo espacio social del país.

CONCLUSIONES

Migrando por una vida mejor

Hacer mención de los complejos procesos de cambio o continuidad vividos por las mujeres migrantes de Ahuacatlán fue de plena importancia para profundizar en la idea pensada acerca del proceso vivido por ellas, al migrar, lo que finalmente nos permite lograr entender que como migrantes obtienen muchos cambios pero ante todo en lo referente al aspecto económico⁴⁰ y familiar; y como mujeres no es distinto, ya que su vida en el otro lado se basa en el interés de la búsqueda de empleos y así encontrar ingresos para lograr una mejora en su vida. Por tal situación es necesario hablar de las principales labores remuneradas que ellas llevan a cabo, con un solo fin, advertir que al establecerse en los Estados Unidos las tareas como el cuidado de niños o nanas, el trabajo en las nurserys son semejantes a las de su comunidad, pero con una clara diferencia, son llevados a cabo de manera salariable.

Es necesario tomar en cuenta que el interés por muchas de estas labores es por su experiencia en las mismas, estas mujeres comentaban que en el rancho preferían trabajar en la floricultura o en la siembra de maíz, chile, entre otras; que hacer cosas como comida o lavar, así que en esos casos estando en Chino Valley buscaron empleos similares (en las nurserys). Vemos claro que la mayoría de labores por una u otra manera se ligan a los modos de vida que las mujeres entrevistadas tuvieron en su lugar de origen y que lo importante es rescatar el proceso por medio del cual las mujeres se incluyen en el espacio laboral como parte de un grupo asalariado pues en

⁴⁰ Al estar en los Estados Unidos es casi norma básica el buscar ingresos, pues sólo de ese modo incrementan su mejora en tal sitio y los proyectos que tienen en su pueblo, que en la mayoría figura en la construcción de sus viviendas que además significa en varios de los casos independizarse de la familia del cónyuge o mejor dicho de la suegra.

sus pueblos sólo lo hacían como apoyo familiar y hasta como huida de las labores del hogar, impuestas por el hecho de nacer mujer. El trabajo en su situación como mujeres migrantes, les permite tener una situación más favorable pues les atribuye mayor igualdad con sus cónyuges gracias al apoyo que dan a la familia con sus ingresos.

Otro punto importante a tocar es en lo que respecta al concepto de libertad, pues gracias a su nuevo modo de ver las cosas, ellas se preocupaban de los tratos que recibían, percepción que me permitió darme cuenta de que cada día son capaces de juzgar sus derechos, producto de una mente cada día más abierta, exigente. A ellas no les parece justo que se les trata de mala manera por el hecho de no contar con un status migratorio legal, además es clara la idea que tienen de elegir por su propia cuenta, de igual manera es muy fuerte la añoranza que tienen por su tierra pues como ellas lo mencionan, México es libertad.

Mención importante es cuando ellas ligan al trabajo y por tanto a sus ingresos con el proceso de independizarse de la familia del cónyuge, propiamente de la suegra, pues como se ha dicho dentro de sus añoranzas mayores es construir una vivienda independiente y para su propia unidad familiar; muestra clara de aquello en lo que hacían hincapié, libertad implica respeto a su persona.

Pero también nos enfrentamos a continuidades en sus modos de pensar, pues en lo que respecta al matrimonio opinaron que es un elemento necesario para mejorarse como mujeres, que en palabras de ellas es un sueño, un complemento, convivencia, lo cual les permitirá cumplir su máximo anhelo, ser madres, idea inherente en todas ellas, sobre todo en los casos de aquellas que se mantenían en soltería.

En su tradicional ideología, ellas nos hablan de lo que simbolizaba o significaba el ser mujer, ligaron el sustantivo de *mujer* al papel de la *maternidad y a las atenciones del hogar y el marido*. Por ello creo que siguen con las estrechas miradas hacia su papel femenino como lo hacían en su pueblo, pues esa visión no ha cambiando por el hecho de haber migrado, continúan ligadas al “orgullo de ser madres, al orgullo del poder dar vida”, así como al trabajo del hogar aún cuando la mayoría de ellas trabajan en otras actividades. *Mujer* para la mayoría de ellas implica el perpetuar en sus visiones la idea de ser una buena ama de casa, una buena esposa y ante todo ser mamá y como tal ejemplo de sus hijos. Esto hasta para las mujeres que entrevisté y que eran solteras, lo cual con mayor facilidad me dejó ver su interés prioritario en la maternidad, pues ante su visión del mundo, ello implica la realización completa de su ser.

Las respuestas halladas a lo largo de las entrevistas muestran que para la mayoría de las entrevistadas, el ser mujer se liga al papel de la maternidad y a las atenciones del hogar y el marido. Por ello creo que siguen con las estrechas miradas hacia su papel femenino como lo hacían en su pueblo, pues esa visión no ha cambiando por el hecho de haber migrado, continúan ligadas al “orgullo de ser madres, al orgullo del poder dar vida”, así como al trabajo del hogar aún cuando la mayoría de ellas trabajan en otras actividades.

Con base a todo ello podemos percatarnos que dentro del contexto del fenómeno migratorio de la comunidad de Ahuacatlán hacia Estados Unidos, la mujer ha transformado en cierto modo su papel tradicionalista de ama de casa, de igual manera las historias o respuestas que muchas de las entrevistadas dieron, nos permitieron

ver la desarticulación de la perpetua idea de que ellas sólo son amas de casa, pues el proceso de migración induce a la mayoría de estas mujeres a tener un empleo remunerado, lo cual les permite apoyar íntegramente en la economía de sus grupos familiares tanto en los Estados Unidos como en el lugar de origen.

Así vemos como el proceso migratorio influye de manera positiva en ellas y sus vidas, pero que también apoyan en aquello que llamamos hogar, como parte inherente de su ideología de mujer mexicana, ello no olvidando sus obligaciones en el hogar sobre todo en lo que hemos llamado reproducción, es decir el proceso por medio del cual las mujeres contribuyen a que se reproduzca y restaure el trabajo y la unidad familiar como tal; ello enmarca actividades tales como la preparación de alimentos, el aseo, el apoyo y la crianza de los hijos, entre otros.

Como migrantes, su papel de mujeres trabajadoras permite que contribuyan económicamente en su comunidad con el envío de dólares a sus familiares, haciendo posible que en Ahuacatlán halla espacios con mejores viviendas, compren mejores muebles, reconstruyan su capilla, pavimenten zonas en el centro de la comunidad y hasta apoyen en recuperar el trabajo en la floricultura, pues con sus remesas apoyan a sus padres para pagar a peones que les trabajen y así sacar adelante las cosechas, es decir las mujeres que migran ahora son impulsoras del desarrollo de la comunidad.

Los nuevos papeles que las migrantes juegan desde que desempeñan trabajos remunerados son en su mayoría positivos, pues logran reivindicar su igualdad para con sus cónyuges, además lo cual les permite ante su

sociedad mostrarse como mujeres que producen y crean beneficios para la misma, así que estamos ante un nuevo modo de ver el mundo aún con sus constantes.

ANEXO

CUESTIONARIO

Nombre _____ Edad _____
Nacionalidad _____ Domicilio _____ Fecha _____

1.- ¿Cuánto tiempo tienes viviendo aquí? _____
2.- ¿Por qué elegiste Chino
Valley? _____

3.- ¿Con qué fin
viniste? _____

4.- ¿Trabajas?
SI ¿Por qué?
_____ ¿En
qué? _____ Pasar a la 5
NO ¿Por
qué? _____ ¿Lo
harías? _____

5.- ¿Te gustaría tener un trabajo mejor?
SI ¿Qué tipo de trabajo realizas? _____
¿De qué otros lugares hay mujeres en tu trabajo?

¿Cómo se te
hacen? _____

¿Te llevas bien con
ellas? _____

NO
6.- ¿Eres casada, juntada, estás en unión libre?
SI ¿Qué ha significado el matrimonio para
ti? _____
_____ Pasar a la 8

NO ¿Pero te
gustaría? _____

7.- ¿A qué edad te casaste?

SI ¿Qué razones
tuviste? _____

NO ¿Por
qué? _____

8.- ¿Cómo mujer te sientes
libre? _____

9.- ¿Qué es para ti la
libertad? _____

10.- ¿Qué es lo que quieres en la vida, cuáles son tus sueños y en qué ayuda
Estados Unidos para cumplir esos
sueños? _____

11.- ¿Cuándo llegaste tenías la misma motivación que ahora?

SI ¿Por
qué? _____

NO ¿Por
qué? _____

12.- ¿Ya eres mamá?

SI ¿Cuántos niños tienes?

¿Qué es lo que quieres ofrecerles; a tu niño y a tu niña?

¿Quieres que vivan aquí en Estados Unidos? ¿Por qué **SI** o
NO? _____

NO ¿Te gustaría ser mamá?

SI **NO** ¿Por
qué? _____

¿Hasta cuándo piensas que sea bueno ser mamá?

13.- ¿Cómo te sientes en este país? _____

14.- ¿Qué es lo que te gusta de aquí? _____

15.- ¿Qué es lo que no te gusta? _____

16.- ¿Qué es lo que más extrañas de México? _____

17.- ¿Y tú que quieres hacer para ti(estando en este país)? _____

18.- ¿Qué es para ti ser mujer? _____

19.- ¿Te gustaría seguir cómo hasta ahora?
SI ¿En qué sentido? _____

NO ¿Por qué? _____

20.- ¿Qué planes tienes? _____

21.- ¿Piensas regresar a México?
SI ¿A qué? _____

NO ¿Por qué? _____

FOTOS



Parque de Prescott



Asada en el parque de Prescott



Casa de Sandra y Mago



Casa de amigos



Gela y Dani



Los bebés

BIBLIOGRAFIA

- **Ariza, Marina.** “Género y migración femenina : dimensiones analíticas y desafíos metodológicos, en Migración y relaciones de género en México”. GIMTRAP UNAM/HA, México 1997, pp : 33-62.
- **Arizmendi, Luis René.** “Ixtapan de la Sal y su promoción como centro turístico 1945-1995. Tesis para obtener el título de Licenciado en Turismo”. UAEM. Septiembre de 1996.
- **Arizmendi, Luis René.** “Monografía Municipal. Ixtapan de la Sal. Gobierno del Estado de México”, AMECROM. México 1999.
- **Barbero, Martín.** “Patrimonio y valores. Desafíos de la globalización a las herencias y los derechos culturales”, Bogotá, Colombia 2006.
- **Bourdieu, Pierre.** “La dominación masculina”, Anagrama, Barcelona 2000.
- **Brooks, David.** “A 12 días de elecciones legislativas, firma Bush la Ley de Valla Segura”, en La Jornada; México 27 de octubre de 2006.
- **Campuzano, Margarita.** “La migración a Estados Unidos”, Letras Libres, mayo 2000, núm 17.
- **Castro, Pablo.** “Prácticas migratorias en el estado de México”, en Biblioteca Mexiquense del Bicentenario. Visiones del Estado de México, Tradición. Modernidad y Globalización, Tomo 2. Milenio, Estado de México 2007.
- **D' Aubeterre, Maria Eugenia.** “El pago de la novia. Matrimonio, vida conyugal y prácticas transnacionales en San Miguel Acuexcomac, Puebla”. El Colegio de Michoacán, México 2000.

- **Durkheim**, Emile. “Las reglas del método sociológico”. Editorial Colofón, México 2004.
- **Espinosa**, Víctor M. “El dilema del retorno. Migración, género y pertenencia en un contexto transnacional”. El Colegio de Michoacán, México 1998.
- **García Canclini**, Néstor. “La globalización imaginada”. Paidós, México 1999.
- **García Canclini**, Néstor. “Diversidad cultural en América Latina”. México s/f.
- **García**, Rodolfo. Migración internacional, tratados de libre comercio y desarrollo económico en México y Centroamérica, en “Migración Internacional y Remesas en México”, UMSNH; México 2004.
- **García**, Salvador. “La transformación de la vivienda en Michoacán como manifestaciones de la migración en Michoacán”, UMSNH, México 2004.
- **Gil**, Rocío. “Fronteras de pertenencia. Hacia la construcción del bienestar y el desarrollo comunitario transnacional de Santa María Tindú, Oaxaca”. Casa Juan Pablos, Fundación Rockefeller, Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Iztapalapa. Departamento de Antropología. México 2006.
- **González**, Juan Gabino. “Migración laboral internacional del Estado de México”. UAEM, Coordinación General de Investigación y Estudios Avanzados. Centro de Investigación y Estudios Avanzados de la Población. México 2002.
- **Hopenhayn**, Martín. “El reto de las identidades y la multiculturalidad”
- **Ibarra**, Yuribi. “Espacios alternativos de poder: La participación de las mujeres en una comunidad transnacional”. Universidad Autónoma Metropolitana. CSH. Departamento de Antropología.

- Licenciatura en Antropología Social, México 2003.
- **Kelley**, Reardon. “La persuasión en la comunicación: teoría y contexto”, Paidós, Barcelona 1981.
 - **Lamas**, Marta, en “La antropología feminista y la categoría género”. Nueva Antropología Vol. VIII. No. 30, México 1986.
 - **Lamas**, Marta (coord.), “El género: la construcción cultural de la diferencia sexual”, PUEG-UAM/Porrúa, México 1996.
 - **Mead**, Margaret. “Sexo y temperamento”. Altaya. España 1994.
 - **Montesinos**, Rafael. “La masculinidad y sus excesos. Una lectura inevitable para comprender la condición femenina”, en Mujeres Latinoamericanas del siglo XX, Historia y Cultura, Tomo II, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa, Casa de las Américas, México 1998.
 - **Ortner**, Sherry. “Indagaciones acerca de los significados sexuales”, en El género en perspectiva: de la dominación universal a la representación múltiple, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, México 1991.
 - **Páramo**, M. Teresa “Mirada de género en el aroma de las telenovelas”, en Iztapalapa. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades Nuevas interpretaciones sobre cultura genérica; año 19, número 45, enero-junio, pp. 261-278, México 1999.
 - **Pastor**, Gerardo, “Ideología: su medición psicosocial”, Herder, Barcelona 1986.
 - **Radcliff**, Alfred R. “Estructura y función en la sociedad primitiva”. Ediciones Península, Barcelona 1972.
 - **Rivera**, Gaspar. “Despertar del gigante”, en La Jornada; México 1º de abril de 2006.

- **Rubin**, Gayle. “El tráfico de mujeres: notas sobre la economía política del sexo”, Nueva Antropología Vol. VIII. No. 30, México 1986.
- **Stolcke**, Verena. “Es el sexo para el género lo que la raza para la etnicidad...y la naturaleza para la sociedad” Universidad Autónoma Metropolitana, unidad Xochimilco, pp.25-60, México 2000.
- **Thompson**, John B. “Ideología y cultura moderna. Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas”, UAM, México 2002.
- **Toledo**, Daniel (coord.), Iztapalapa. “Nuevas interpretaciones sobre cultura genérica”, num. 45, UAM-Iztapalapa, México 1999.
- **Tuirán**, Rodolfo. “La migración mexicana hacia Estados Unidos: las reformas en puerta y los retos futuros”, en Papeles de población, CIEAP/UAEM; México 2006.
- **Van Young**, Eric. “Haciendo historia regional: consideraciones metodológicas y teóricas”, en Pedro Pérez Herrero (comp.). Región e historia en México. Métodos de análisis regional, Instituto José Ma. Luis Mora/UNAM, México, pp. 99-122.
- **Vargas** Jorge A. “Abusos de la Patrulla Fronteriza de Estados Unidos, trabajadores indocumentados mexicanos y Derechos Humanos internacionales” CNDH; México 2002.
- **Viqueira** Juan Pedro. “Indios rebeldes e idólatras. Dos ensayos históricos sobre la rebelión india de Cancuc, Chiapas, acaecida en el año de 1712”, Ciesas, México 1997.
- **Zárate**, Margarita. “En busca de la comunidad. Identidades recreadas y organización campesina en Michoacán”. El Colegio de Michoacán, México 1998.

- **Zárate, Adriana.** “Mujeres a pizar. Una experiencia transnacional” Universidad Autónoma Metropolitana. CSH. Departamento de Antropología. Licenciatura en Antropología Social, México 2004.
- <http://maps.google.es/maps?f=q&hl=es&geocode=&q=MAPAS+DE+CHINO+VALLEY+ARIZONA&ll=34.733149,112.315292&sspn=0.22741,0.615234&ie=UTF8&ll=34.780254,112.453651&spn=0.11364,0.307617&z=12&g=CHINO+VALLEY+ARIZONA&iwloc=addr>
- <http://www.campus-oie.org/pesariberoamerica/ric00a01.htm> [22/02/2005].